



ТЕЛЕФОНЫ

0 (800) 800 130  
(050) 462 0 130  
(063) 462 0 130  
(067) 462 0 130

**130**  
COM.UA

**Интернет-магазин  
автотоваров**



SKYPE

km-130

**АВТОМАГНИТОЛЫ** — Магнитолы • Медиа-ресиверы и станции • Штатные магнитолы • CD/DVD чейнджеры • FM-модуляторы/USB адаптеры • Flash память • Переходные рамки и разъемы • Антенны • Аксессуары | **АВТОЗВУК** — Акустика • Усилители • Сабвуферы • Процессоры • Кроссоверы • Наушники • Аксессуары | **БОРТОВЫЕ КОМПЬЮТЕРЫ** — Универсальные компьютеры • Модельные компьютеры • Аксессуары | **GPS НАВИГАТОРЫ** — Портативные GPS • Встраиваемые GPS • GPS модули • GPS трекеры • Антенны для GPS навигаторов • Аксессуары | **ВИДЕОУСТРОЙСТВА** — Видеорегистраторы • Телевизоры и мониторы • Автомобильные ТВ тюнеры • Камеры • Видеомодули • Транскодеры • Автомобильные ТВ антенны • Аксессуары | **ОХРАННЫЕ СИСТЕМЫ** — Автосигнализации • Мотосигнализации • Механические блокираторы • Иммобилайзеры • Датчики • Аксессуары | **ОПТИКА И СВЕТ** — Ксенон • Биксенон • Лампы • Светодиоды • Стробоскопы • Оптика и фары • Омыватели фар • Датчики света, дождя • Аксессуары | **ПАРКТРОНИКИ И ЗЕРКАЛА** — Задние парктроники • Передние парктроники • Комбинированные парктроники • Зеркала заднего вида • Аксессуары | **ПОДОГРЕВ И ОХЛАЖДЕНИЕ** — Подогревы сидений • Подогревы зеркал • Подогревы дворников • Подогревы двигателей • Автохолодильники • Автокондиционеры • Аксессуары | **ТЮНИНГ** — Виброизоляция • Шумоизоляция • Тонировочная пленка • Аксессуары | **АВТОАКСЕССУАРЫ** — Радар-детекторы • Громкая связь Bluetooth • Стеклоподъемники • Компрессоры • Звуковые сигналы, СГУ • Измерительные приборы • Автопылесосы • Автокресла • Разное | **МОНТАЖНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ** — Установочные комплекты • Обивочные материалы • Декоративные решетки • Фазоинверторы • Кабель и провод • Инструменты • Разное | **ПИТАНИЕ** — Аккумуляторы • Преобразователи • Пуско-зарядные устройства • Конденсаторы • Аккумуляторы | **МОРСКАЯ ЭЛЕКТРОНИКА И ЗВУК** — Морские магнитолы • Морская акустика • Морские сабвуферы • Морские усилители • Аксессуары | **АВТОХИМИЯ И КОСМЕТИКА** — Присадки • Жидкости омывателя • Средства по уходу • Полироли • Ароматизаторы • Клеи и герметики | **ЖИДКОСТИ И МАСЛА** — Моторные масла • Трансмиссионные масла • Тормозные жидкости • Антифризы • Технические смазки



**В магазине «130» вы найдете и сможете купить в Киеве с доставкой по городу и Украине практически все для вашего автомобиля. Наши опытные консультанты предоставят вам исчерпывающую информацию и помогут подобрать именно то, что вы ищете. Ждем вас по адресу**

**<https://130.com.ua>**

JVC

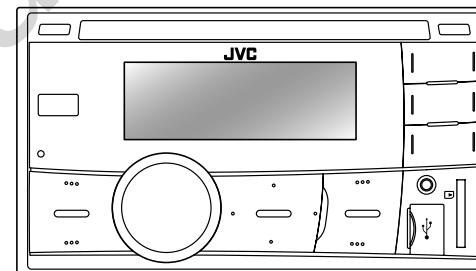
Instructions

CD RECEIVER

JVC

## KW-SD70BT

CD RECEIVER / RADIOODTWARZACZ CD / ΡΕCΙΒΕΡ C  
ΠΡΟΙΓΡΥΒΑΤΕΛΕΜ ΚΟΜΠΑΚΤ-ΔΙCΚΟΒ/ ΔΕΚΤΗΣ ΜΕ  
CD / ΠΡΙЙΜΑЧ З ПРОГΡΑΒΑЧΕМ КОМПАКТ-ДИCΚΙВ



WMA

MP3



Made for

iPod iPhone

Radio Data System Bluetooth®

Informacje na temat anulowania trybu demonstracyjnego znajdują się na stronie 4. /

Информацию об отмене демонстрации функций дисплея см. на стр. 4. /

Για να ακυρώσετε την επίδειξη λειτουργίας στην οθόνη, βλ. σελίδα 4. /

Информацию щодо відміни демонстрації функцій дисплею див. на стор. 4.

Informacje o montażu urządzenia i podłączaniu przewodów zamieszczono w odrębnej instrukcji.  
Указания по установке и выполнению соединений приводятся в отдельной инструкции.  
Για πληροφορίες σχετικά με την εγκατάσταση και τις συνδέσεις, ανατρέξτε στο αντίστοιχο ξεχωριστό εγχειρίδιο.  
Вказівки по встановленню та виконанню підключень наведені у окремій інструкції.

KW-SD70BT

INSTRUCTIONS  
INSTRUKCJA OBSŁUGI  
ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
ΟΔΗΓΙΕΣ  
ІНСТРУКЦІЇ



GET0807-005A  
[EY]

W przypadku NIEPRAWIDŁOWEJ pracy radioodtworzacza  
Wyzeruj jego pamięć  
Patrz Zerowanie pamięci urządzenia

## Затруднения при эксплуатации?

Пожалуйста, перезагрузите Ваше устройство  
Для получения информации о перезагрузке Вашего устройства  
обратитесь на соответствующую страницу

Αντιμετωπίξετε ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ λειτουργίας;

Εκτελέστε επαναφορά της μονάδας  
Ανατρέξτε στην ενότητα "Επαναφορά της μονάδας"

Маєте ПРОБЛЕМУ з функціонуванням?

Повторно налаштуйте систему  
Див. сторінку "Як повторно налаштувати пристрій"

Декларація про Відповідність Вимогам Технічного Регламенту Обмеження Використання деяких Небезпечних Речовин в електричному та електронному обладнанні (затвердженого Постановою №1057 Кабінету Міністрів України)

Виріб відповідає вимогам Технічного Регламенту Обмеження Використання деяких Небезпечних Речовин в електричному та електронному обладнанні (ТР ОВНР).

Вміст небезпечних речовин у випадках, не обумовлених в Додатку №2 ТР ОВНР:

1. свинець (Pb) – не перевищує 0.1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
2. кадмій (Cd) – не перевищує 0.01 % ваги речовини або в концентрації до 100 частин на мільйон;
3. ртуть (Hg) – не перевищує 0.1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
4. шестивалентний хром (Cr<sup>6+</sup>) – не перевищує 0.1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
5. полібромбіфеноли (PBB) – не перевищує 0.1% ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
6. полібромдефінілові ефіри (PBDE) – не перевищує 0.1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон.

JVC

Джей Бі Сі КЕНВУД Корпорейшн

3-12, Моріячо, Канагава-ку, Йокोगама-ші, Канагава, 221-0022, Японія



PO, RU, GR, UK

© 2011 JVC KENWOOD Corporation

1211DTSSANJEIN

Автотовари КТЗ

Благодарим Вас за приобретение изделия JVC.

Перед тем, как приступить к эксплуатации, пожалуйста, внимательно прочитайте все инструкции с тем, чтобы полностью изучить и обеспечить оптимальную работу этого устройства.

## ■ ВАЖНО ДЛЯ ЛАЗЕРНОЙ АППАРАТУРЫ

1. ЛАЗЕРНАЯ АППАРАТУРА КЛАССА 1

2. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не открывайте верхнюю крышку. Внутри устройства нет частей, которые пользователь может отремонтировать. Ремонт должен осуществляться квалифицированным обслуживающим персоналом.

3. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В открытом состоянии происходит видимое и/или невидимое излучение лазера класса 1M. Не смотрите непосредственно в оптические инструменты.

4. ЭТИКЕТКА: ПРЕДУПРЕЖДАЮЩАЯ ЭТИКЕТКА, РАЗМЕЩЕННАЯ НА НАРУЖНОЙ СТОРОНЕ УСТРОЙСТВА.

|                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                         |                                                                                                  |                                                                                                                                              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>CAUTION</b><br>VISIBLE AND/OR<br>INVISIBLE CLASS 1M<br>LASER RADIATION<br>WHEN OPEN. DO NOT<br>VIEW DIRECTLY WITH<br>OPTICAL INSTRUMENTS.<br>IEC00085-1:2001<br>(EN3) | <b>ATTENTION</b><br>RAYONNEMENT LASER<br>VISIBLE ET/OU<br>INVISIBLE DE CLASSE<br>1M UNE FOIS OUVERT<br>NE PAS REGARDER<br>DIRECTEMENT AVEC<br>DES INSTRUMENTS<br>OPTIQUES.<br>(FRA) | <b>AVISO</b><br>RADIACIÓN LASER<br>DE CLASE 1M<br>VISIBLE Y/O INVISIBLE<br>CUANDO ESTÁ<br>ABIERTO. NO MIRAR<br>DIRECTAMENTE<br>CON INSTRUMENTAL<br>ÓPTICO.<br>(ESP) | <b>VARNING</b><br>SYNLIG OCH/ELLER<br>OSYNLIG<br>LASERSTRÅLNING.<br>KLASS 1M, NÅR DENNA<br>DEL ÄR ÖPPNAD.<br>BETRÄKTA EJ<br>STRÅLEN MED OPTISKA<br>INSTRUMENT.<br>(SWE) | <b>注意</b><br>ここを覗くと有害<br>及び/または不可視<br>のクラス1M<br>レーザー放射が<br>出ます。<br>光学器具で直接<br>見ないでください。<br>(JPN) | <b>CAUTION</b><br>VISIBLE AND/OR<br>INVISIBLE CLASS II<br>LASER RADIATION<br>WHEN OPEN.<br>DO NOT STARE<br>INTO BEAM.<br>FED 21 CFR<br>(EN3) |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|



Батарея

### Изделия

### Сведения для пользователей по утилизации старого оборудования и батарей

#### [только Европейский Союз]

Эти символы указывают на то, что изделие и батарея, на которые они нанесены, в конце срока службы не должны утилизироваться, как обычные бытовые отходы.

Утилизация данного изделия и батареи должна осуществляться в соответствии с требованиями национального законодательства или другими правилами, действующими в Вашей стране и городе.

Обеспечивая правильную утилизацию данного продукта, Вы помогаете сберечь природные ресурсы и предотвращаете возможный ущерб для окружающей среды и здоровья людей.

#### Уведомление:

Надпись Pb под символом батарей указывает на то, что данная батарея содержит свинец.

### ■ Предупреждение:

Остановите автомобиль перед началом работы с устройством.

### ■ Предостережение:

Отрегулируйте громкость таким образом, чтобы слышать звуки за пределами автомобиля. Слишком высокая громкость во время вождения может стать причиной аварии. Не используйте устройства USB, SD или iPod/iPhone, если это может отрицательно повлиять на безопасность вождения.

### ■ Предостережение, касающееся настройки громкости:

По сравнению с другими источниками воспроизведения цифровые устройства (CD/USB/SD) создают незначительный шум. Уменьшите громкость перед воспроизведением, чтобы предотвратить повреждение динамиков из-за внезапного повышения уровня громкости на выходе.

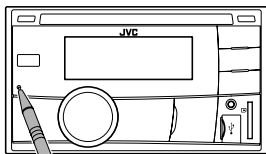
### ■ Температура внутри автомобиля:

Если Вы припарковали Ваш автомобиль на длительное время в жаркую или холодную погоду, перед тем, как включать это устройство, подождите до тех пор, пока температура в автомобиле не придет в норму. На дисплее отображается **[LT]**, а анимация и прокрутка текста будут остановлены во избежание размывания изображения, когда температура опускается ниже 0°C. После возвращения температуры к нормальным значениям работа этих функций будет возобновлена.

### ■ Конденсация:

Если автомобиль оборудован установкой для кондиционирования воздуха, возможна конденсация влаги на оптической линзе. Это может приводить к ошибкам при чтении диска. В этом случае извлеките диск и дождитесь испарения влаги.

## Как перенастроить Ваше устройство



Запрограммированные настройки будут также удалены.

## Принудительное извлечение диска



(Удерживать)

- Будьте осторожны, не уроните диск при извлечении.
- Если это не поможет, попробуйте перенастроить приемник.

## Обслуживание

### ■ Очистка устройства

В случае загрязнения протрите панель сухой силиконовой или иной мягкой тканью. Несоблюдение данной меры предосторожности может привести к повреждению устройства.

## Содержание

|                                       |    |
|---------------------------------------|----|
| Подготовка .....                      | 4  |
| Отмена демонстрации функций дисплея   |    |
| Настройка часов                       |    |
| Основные операции .....               | 5  |
| Радио .....                           | 7  |
| CD/USB .....                          | 9  |
| SD .....                              | 10 |
| iPod/iPhone .....                     | 11 |
| Быстрый поиск .....                   | 12 |
| Внешние компоненты .....              | 12 |
| Соединение Bluetooth® .....           | 13 |
| Мобильный телефон с Bluetooth .....   | 15 |
| Аудиопроигрыватель Bluetooth .....    | 19 |
| Регулировка цвета подсветки .....     | 20 |
| Регулировка яркости .....             | 21 |
| Регулировка звука .....               | 21 |
| Операции с меню .....                 | 22 |
| Пульт дистанционного управления ..... | 25 |
| Дополнительная информация .....       | 25 |
| Устранение проблем .....              | 28 |
| Технические характеристики .....      | 30 |

### ■ Как читать это руководство:

- Данное руководство описывает операции с использованием кнопок, расположенных на панели управления.
- < > указывает на отображения на панели управления.
- [XX] указывает на изначальную настройку элемента меню.

# Подготовка

## Отмена демонстрации функций дисплея

Демонстрация отображения включена всегда, до тех пор, пока она не будет отменена.

- 1  (Удерживать) 
- 2    
(Начальная настройка)
- 3 Выберите <Off>.   
- 4 Нажмите **MENU**, чтобы выйти.

## Настройка часов

- 1  (Удерживать) 
- 2 Выберите <Clock>.   
- 3 Выберите <Set Clock>.   
- 4 Установите час.     
(Начальная настройка)
- 5 Установите минуты.   
- 6 Выберите <24H/12H>.   
- 7 Выберите <24Hours> или <12Hours>.
- 8 Нажмите **MENU**, чтобы выйти.

# Основные операции

## Панель управления



## Пульт дистанционного управления



### Телеметрический датчик

- Направьте пульт дистанционного управления на датчик.
- НЕ подвергайте его воздействию прямых солнечных лучей.

## ■ Сведения об отображении



Изменение отображаемой информации. (нажмите)  
Прокрутка текущей информации отображения. (Удерживать)

| Источник                              | Дисплей (Нормальный образец дисплея)*1                                                                                                                              |
|---------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Радио                                 | <b>Станция системы данных, отличных от Radio Data System:</b> Частота<br><b>Станция FM Radio Data System:</b> Тип передачи (PTY)/Частота/Название радиостанции (PS) |
| CD/USB/SD/аудио Bluetooth             | Название дорожки/Название альбома/Исполнитель*                                                                                                                      |
| iPod/iPhone (Headunit Mode/iPod Mode) | * Надпись "No Name" появляется для обычных компакт-дисков или компакт-дисков без записи.                                                                            |
| iPod/iPhone (Application Mode)        | Application Mode                                                                                                                                                    |
| Внешние компоненты (AUX)              | Aux In                                                                                                                                                              |

\*1 На дисплее отображается другой набор информации при установке большого шрифта и больших часов.

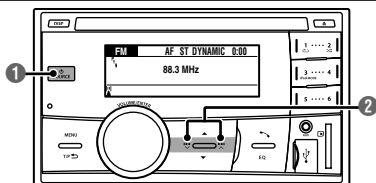
## Основные операции

### При нажатии и удерживании следующих кнопок...

| Панель управления                                                                                                                                                       | Пульт дистанционного управления                                                   | Общая функция                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br><b>SOURCE</b>                                                                      | —                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Включение.</li> <li>Выключение питания. (Удерживать)</li> <li>Нажмите кнопку  <b>SOURCE</b> на панели управления и поверните колесо управления в течение двух секунд, чтобы выбрать источник.</li> </ul> |
|                                                                                                                                                                         | <b>SOURCE</b>                                                                     | Нажмите несколько раз, чтобы выбрать источник.                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Диск управления (переверните)                                                                                                                                           | <b>VOL - / +</b>                                                                  | Настройка уровня звука.                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                                                                                                         | —                                                                                 | Выбор элементов.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Диск управления (нажмите)                                                                                                                                               |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Отключает звук или приостанавливает воспроизведение.</li> <li>Нажмите кнопку еще раз для включения звука или возобновления воспроизведения.</li> </ul>                                                                                                                                    |
|                                                                                                                                                                         | —                                                                                 | Подтверждение выбора.                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Кнопки с цифрами (1 - 6)                                                                                                                                                | —                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Выбирает запрограммированные станции.</li> <li>Сохраняет текущую станцию на выбранную цифровую кнопку. (Удерживать) (↗ стр. 7)</li> </ul>                                                                                                                                                 |
| <b>EQ</b>                                                                                                                                                               | <b>SOUND</b>                                                                      | Осуществляет выбор запрограммированного режима звучания. (↗ стр. 21)                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                        | —                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Переходит в меню "Hands-Free" (↗ стр. 16) или отвечает на входящий вызов при звонке.</li> <li>Завершение вызова. (Удерживать)</li> </ul>                                                                                                                                                  |
| <b>T/P</b>                                                                             | —                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Включение или выключение функции резервного приема ТА. (↗ стр. 8)</li> <li>Осуществляет вход в режим поиска РТУ. (Удерживать) (↗ стр. 8)</li> <li>Возврат к предыдущему меню.</li> </ul>                                                                                                  |
| ▲ / ▼                                                                                                                                                                   | ▲ / ▼                                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Осуществляет выбор запрограммированной радиостанции. (↗ стр. 7)</li> <li>Осуществляет выбор папки MP3/WMA/WAV. (↗ стр. 9)</li> </ul>                                                                                                                                                      |
|  /  | ◀ / ▶                                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Автоматически осуществляет поиск радиостанции. (↗ стр. 7)</li> <li>Осуществляет поиск радиостанции в ручном режиме. (Удерживать)</li> <li>Выбор дорожки. (↗ стр. 9, 11, 19)</li> <li>Быстрая перемотка дорожки вперед или назад. (Удерживать)</li> </ul>                                  |

## Поиск радиостанции

- 1 Выберите <FM> или <AM>.
- 2 Автоматический поиск. (нажмите)  
Ручной поиск. (Удерживать)  
Появится "M". Нажимайте кнопку повторно.



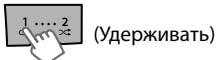
Индикатор "ST" загорается при приеме стереосигнала FM-трансляции достаточного уровня.

## Сохранение радиостанций в памяти

### ■ Программирование вручную

Можно сохранить 18 FM-радиостанций и 6 AM-радиостанций.

При прослушивании радиостанции...



Запрограммированное число замигает.  
Текущая станция сохранена на выбранную цифровую кнопку (1 - 6).

----- или -----

- 1 (Удерживать)

Отобразится экран "Preset Mode".

- 2 Выбор запрограммированного номера.



Запрограммированное число замигает.

### ■ Автоматическое программирование (только FM) SSM (Strong-station Sequential Memory — последовательная память для радиостанций с устойчивым сигналом)

Можно запрограммировать до 18 радиостанций FM.

- 1 (Удерживать)

- 2 →<Tuner>  
→<SSM>  
→<SSM 01 - 06>

Отображается "SSM". Когда все радиостанции будут сохранены, "SSM" исчезнет.

Чтобы запрограммировать <SSM 07 - 12>/<SSM 13 - 18>, повторите действия 1 и 2.

## Выбор запрограммированной радиостанции



----- или -----

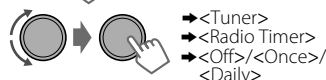


Выбрать запрограммированную радиостанцию можно также с помощью ▲ / ▼.

## Установка таймера на радио

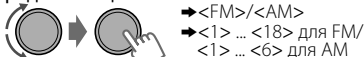
Вы можете включить запрограммированную радиостанцию в определенное время вне зависимости от текущего источника.

- 1 (Удерживать)

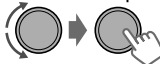


|       |                        |
|-------|------------------------|
| [Off] | Отменяет таймер радио. |
| Once  | Активирует один раз.   |
| Daily | Активирует ежедневно.  |

- 3 Выберите запрограммированную радиостанцию.



- 4 Установите время активации.



- 5 Нажмите MENU, чтобы выйти.

- Ⓢ загорается по завершении установки таймера радио.
- Можно установить только один таймер. Установка нового таймера автоматически отменит предыдущую настройку.
- Таймер радио не будет активирован, если изделие выключено, или если <AM> установлено на <Hide> после выбора радиостанции AM для таймера. (стр. 24)

Следующие функции доступны только при прослушивании радиостанций FM Radio Data System.

## Поиск любимых программ—поиск по типу программы (PTY)

1  (Удерживать)

2 Выберите код PTY.



Начнется поиск PTY.

Если есть радиостанция, передающая в эфир программу того же кода PTY, что был Вами выбран, осуществляется настройка на эту радиостанцию.



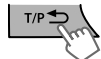
### Коды PTY

News, Affairs, Info, Sport, Educate, Drama, Culture, Science, Varied, Pop M (музыка), Rock M (музыка), Easy M (музыка), Light M (музыка), Classics, Other M (музыка), Weather, Finance, Children, Social, Religion, Phone In, Travel, Leisure, Jazz, Country, Nation M (музыка), Oldies, Folk M (музыка), Document

## Активация функции резервного приема TA/новостей

Резервный прием позволяет временно переключаться на передачу сообщений о движении на дорогах (TA) или новостей с любого источника, отличного от AM.

### Резервный прием TA



| Индикатор TP | Резервный прием TA                                                                                                      |
|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Горит        | Изделие временно переключится на передачу сообщений о движении на дорогах (TA), если она доступна.                      |
| Мигает       | Еще не активировано. Настройтесь на другую радиостанцию, транслирующую сигналы системы радиоданных (Radio Data System). |

- Чтобы деактивировать, еще раз нажмите T/P .

## Резервный прием NEWS

1  (Удерживать)

2  ➔ <Tuner>  
➔ <News-Standby>  
➔ <On>/<Off>

Изделие временно переключится на передачу новостей, если она доступна.

- В случае регулировки громкости в процессе приема сообщений о движении на дорогах или новостей настроенная громкость фиксируется в памяти автоматически. Она будет применена при следующем включении функции приема сообщений о движении на дорогах или новостей.

## Отслеживание той же программы—сеть-отслеживающий прием

При поездке по региону, где невозможен качественный прием в диапазоне FM, данный приемник автоматически настраивается на другую радиостанцию FM Radio Data System в той же сети, которая может передавать в эфир ту же программу с помощью более сильных сигналов.

1  (Удерживать)

2  ➔ <Tuner>  
➔ <AF-Regional> \*

|        |                                                                                                                                      |
|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [AF]   | Переключается на другую радиостанцию. Программа может отличаться от принимаемой в данный момент программы (загорается индикатор AF). |
| AF-REG | Переключается на другую радиостанцию, транслирующую ту же программу (загорается индикатор AF).                                       |
| Off    | Отмена.                                                                                                                              |

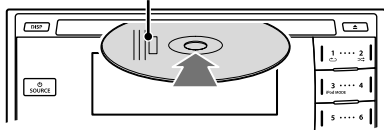
\* AF-Regional: Альтернативные частоты - по регионам

## Автоматический выбор радиостанции—поиск программы

Если сигнал запрограммированной радиостанции, которую вы выбрали, слабый, изделие осуществит поиск другой радиостанции, транслирующей ту же программу, которая транслируется на запрограммированной радиостанции.  
<P-Search>  стр. 23)

## Воспроизведение CD/USB-устройства

Сторона с ярлыком



Источник сменяется на "CD" и начинается воспроизведение.

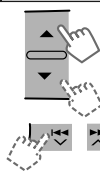


Кабель USB, идущий от задней панели устройства

Источник сменяется на "USB" и начинается воспроизведение.

- Данное устройство может воспроизводить файлы формата MP3 и WMA, сохраненные на диски CD-R, CD-RW, а также файлы MP3/WMA/WAV, сохраненные на запоминающие устройства USB большой емкости (такие как USB-память и цифровой аудиопроигрыватель).
- Убедитесь в том, что созданы резервные копии всех важных данных. Мы не несем ответственности за любую потерю данных на запоминающем устройстве USB большой емкости во время использования данной системы.
- Извлеченный диск будет загружен заново, если его не вынуть в течение 15 секунд.
- Если не удастся извлечь диск, стр. 3.

## Выбор папки/дорожки



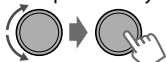
Выбирает папку.  
(Для MP3/WMA/WAV)

- Выбор дорожки. (нажмите)
- Быстрая перемотка дорожки вперед или назад. (Удерживать)

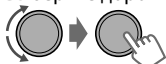
## Выбор дорожки/папки в списке



2 Выберите папку. (Для MP3/WMA/WAV)



3 Выберите дорожку.



### Для MP3/WMA/WAV

Для большого количества папок или дорожек можно выполнить быстрый поиск нужной папки или дорожки, быстро вращая колесо управления, или использовать функцию Быстрый поиск ( стр. 12).

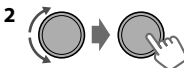
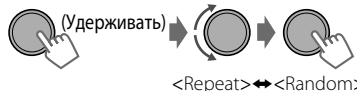
## Выбор режимов воспроизведения

В одно и то же время возможен выбор только одного из следующих режимов воспроизведения.



Нажмите **1** для Repeat.  
Нажмите **2** для Random.  
Нажмите еще раз, чтобы выйти.

----- или -----



### Repeat

|          |                                     |
|----------|-------------------------------------|
| Off      | Отменяет повторное воспроизведение. |
| Track    | Повтор текущей дорожки.             |
| Folder * | Повтор текущей папки.               |

### Random

|          |                                                                                        |
|----------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| Off      | Отменяет произвольное воспроизведение.                                                 |
| Folder * | Произвольное воспроизведение всех дорожек текущей папки, а затем дорожек других папок. |
| All      | Произвольное воспроизведение всех дорожек.                                             |

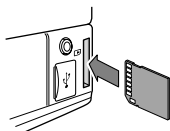
\* Для MP3/WMA/WAV

Данное изделие может воспроизводить файлы MP3/WMA/WAV, сохраненные на SD/SDHC-картах серийного производства.

- Могут быть использованы SD/SDHC-карты памяти, удовлетворяющие стандарту SD или SDHC. SD-карта ( $\leq 2$  Гб), SDHC-карта ( $\leq 32$  Гб)
- Нельзя использовать карты памяти SDXC и мультимедийные карты (MMC).
- При использовании карт miniSD, miniSDHC, microSD или microSDHC необходим специальный адаптер.
- Убедитесь в том, что созданы резервные копии всех важных данных. Мы не несем ответственности за любую потерю данных на SD/SDHC-картах памяти во время использования данной системы.

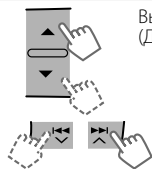
## Воспроизведение SD-карты

Протолкните SD-карту в разъем таким образом, чтобы раздался "щелчок".



Источник сменяется на "SD" и начинается воспроизведение.

## Выбор папки/дорожки



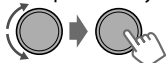
Выбирает папку.  
(Для MP3/WMA/WAV)

- Выбор дорожки. (нажмите)
- Быстрая перемотка дорожки вперед или назад. (Удерживать)

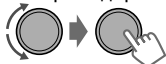
## Выбор дорожки/папки в списке



2 Выберите папку. (Для MP3/WMA/WAV)



3 Выберите дорожку.



### • Для MP3/WMA/WAV

Для большого количества папок или дорожек можно выполнить быстрый поиск нужной папки или дорожки, быстро вращая колесо управления, или использовать функцию Быстрый поиск (стр. 12).

## Выбор режимов воспроизведения

В одно и то же время возможен выбор только одного из следующих режимов воспроизведения.

1



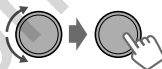
Нажмите **1** для Repeat.  
Нажмите **2** для Random.  
Нажмите еще раз, чтобы выйти.

----- или -----



<Repeat> ↔ <Random>

2



### Repeat ↺

|          |                                     |
|----------|-------------------------------------|
| Off      | Отменяет повторное воспроизведение. |
| Track    | Повтор текущей дорожки.             |
| Folder * | Повтор текущей папки.               |

### Random ↻

|          |                                                                                        |
|----------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| Off      | Отменяет произвольное воспроизведение.                                                 |
| Folder * | Произвольное воспроизведение всех дорожек текущей папки, а затем дорожек других папок. |
| All      | Произвольное воспроизведение всех дорожек.                                             |

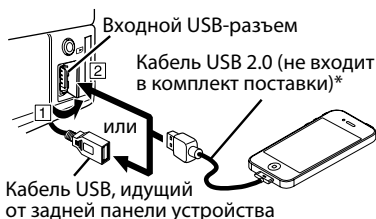
\* Для MP3/WMA/WAV

## Извлечение SD-карты

Вставьте SD-карту таким образом, чтобы раздался "щелчок", а затем выньте карту.

# iPod/iPhone

## Воспроизведение iPod/iPhone



Источник сменяется на "iPod-F/iPod-R" и начинается воспроизведение.

\* Рекомендуется использовать кабель, подходящий для использования в автомобиле.

## Выбор режима управления



→ <Headunit Mode>/  
<iPod Mode>/  
<Application Mode>

|                  |                                                                                                                                                             |
|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Headunit Mode    | Управление воспроизведением iPod через устройство.                                                                                                          |
| iPod Mode        | Управление воспроизведением iPod через проигрыватель iPod или iPhone.                                                                                       |
| Application Mode | Звук любых функций (музыка, игры, приложения и т.д.), выполняемых на подключенных iPod или iPhone выводится через динамики, подключенные к данному изделию. |

- Вы также можете сменить настройку с помощью <iPod Switch> в меню. (стр. 24)

## Выбор дорожки

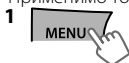
Применимо только в <Headunit Mode>/<iPod Mode>. Для режима <Application Mode> применимы только некоторые аудиоприложения.



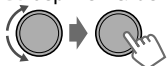
- Выбор дорожки или раздела. (нажмите)
- Быстрая перемотка дорожки вперед или назад. (Удерживать)

## Выбор дорожки из списка

Применимо только под <Headunit Mode>.



2 Выберите желаемый список.



Playlists ↔ Artists ↔ Albums ↔ Songs ↔  
Podcasts ↔ Genres ↔ Composers ↔  
Audiobooks ↔ (возврат в начало)

3 Выберите необходимую дорожку.



Повторяйте это действие до тех пор, пока не будет выбрана необходимая дорожка.

- Если в выбранном меню содержится много дорожек, можно выполнить быстрый поиск нужной дорожки, быстро вращая колесо управления или используя функцию Быстрый поиск (стр. 12).

## Выбор режимов воспроизведения

Применимо только под <Headunit Mode>. В одно и то же время возможен выбор только одного из следующих режимов воспроизведения.



Нажмите 1 для Repeat.  
Нажмите 2 для Random.  
Нажмите еще раз, чтобы выйти.

или



<Repeat> ↔ <Random>



### Repeat

|     |                                                               |
|-----|---------------------------------------------------------------|
| Off | Отменяет повторное воспроизведение.                           |
| One | Функции, аналогичные функции "Repeat One" проигрывателя iPod. |
| All | Функции, аналогичные функции "Repeat All" проигрывателя iPod. |

### Random

|       |                                                                   |
|-------|-------------------------------------------------------------------|
| Off   | Отменяет произвольное воспроизведение.                            |
| Song  | Функции, аналогичные функции "Shuffle Songs" проигрывателя iPod.  |
| Album | Функции, аналогичные функции "Shuffle Albums" проигрывателя iPod. |

- "Album" не применимо для некоторых iPod/iPhone.

## Приложение iPod/iPhone

С этим устройством в режиме <Application Mode> можно использовать фирменное приложение JVC. Для получения более подробной информации посетите веб-сайт JVC:  
<<http://www.jvckenwood.com/english/car/index.html>> (только англоязычная версия веб-сайта).

## Быстрый поиск

Если у вас очень много папок/дорожек/контактов, вы можете осуществлять по ним быстрый поиск по первому символу (от А до Z, от 0 до 9 и OTHERS).

- 1** Войдите в меню списка или меню "Hands-Free".

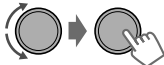
**CD (MP3/WMA)/  
USB/SD (MP3/WMA/WAV)**



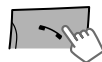
**iPod/iPhone**



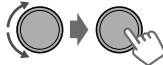
Выберите желаемый список.



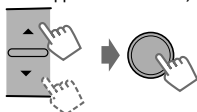
**Телефонная книга  
Bluetooth**



Выберите <Phonebook>.

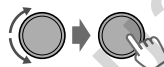


- 2** Выберите желаемый символ (от А до Z, от 0 до 9 и OTHERS).



"OTHERS" отображается, если первый символ не является символом от А до Z или от 0 до 9, например, #, -, ! и т.п.

- 3** Выберите желаемую папку/дорожку/контакт.



Для CD/USB/SD и iPod/iPhone повторяйте этап 3 до тех пор, пока не будет выбрана необходимая дорожка.

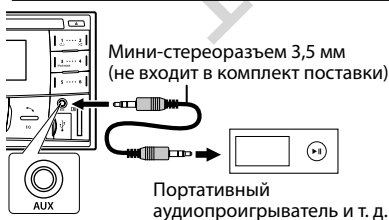
- Поиск может не работать на некоторых уровнях выбранного меню (для iPod/iPhone).

## Внешние компоненты

Ко входному разъему AUX (дополнительный) на панели управления могут подключаться внешние устройства.

Дополнительную информацию см. также в инструкциях, прилагаемых к внешним устройствам.

### Воспроизведение внешнего компонента с AUX



Используйте мини-стереоразъем с 3 контактами для обеспечения оптимального качества выходного аудиосигнала.

- 1** Подключите к AUX на панели управления.

- 2** Выберите <AUX IN>.



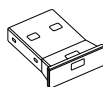
- 3** Включите подключенное устройство и начните воспроизведение звука с его помощью.

# Соединение Bluetooth®

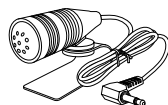
Подключив к данному изделию прилагающийся USB-адаптер Bluetooth KS-UBT1 и микрофон, вы можете управлять устройством Bluetooth с помощью данного изделия. Подробную информацию о подключении микрофона см. в “Руководство по установке/подключению”.

После подключения USB-адаптера Bluetooth устройство становится доступным для сопряжения.

- См. также инструкции по эксплуатации, поставляемые с устройством Bluetooth.
- Информацию о странах, в которых можно использовать функцию Bluetooth, см. в отдельном приложении.
- В случае выключения данного устройства или отключения USB-адаптера Bluetooth во время телефонного разговора, соединение Bluetooth разъединяется. Продолжайте разговор с помощью мобильного телефона.



KS-UBT1



Микрофон

## Данное устройство поддерживает следующие профили Bluetooth

- Профиль Hands-Free (HFP 1.5)
- Профиль Object Push (OPP 1.1)
- Профиль доступа к телефонной книге (PBAP 1.0)
- Профиль расширенного распространения звука (A2DP 1.2)
- Профиль дистанционного управления звуком и видеовизуализацией (AVRCP 1.3)

## Осторожно:

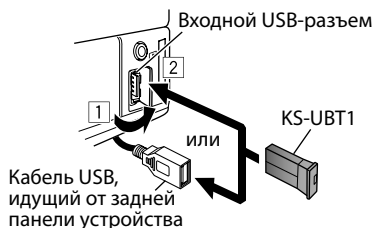
Для выполнения сложных операций (например, для набора номера, использования телефонной книги и т. д.) остановите автомобиль в безопасном месте.

## Сопряжение устройства Bluetooth

При первом подключении устройства Bluetooth необходимо выполнить сопряжение приемника и устройства.

- В данном изделии можно зарегистрировать до пяти устройств Bluetooth.
- Одновременно можно подключать не более двух телефонов Bluetooth и одного аудиоустройства Bluetooth.
- Данное устройство поддерживает SSP (Secure Simple Pairing).

### 1 Подключите USB-адаптер Bluetooth (KS-UBT1) к одному из входных USB-разъемов.

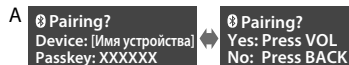


### 2 Найдите и выберите “JVC Unit” на устройстве Bluetooth.

- Для некоторых устройств Bluetooth после поиска может сначала потребоваться ввод PIN-кода.

## 3 Выполните (А) или (В), в зависимости от того, что отображается на дисплее.

- Для некоторых устройств Bluetooth последовательность сопряжения может отличаться от описанной ниже



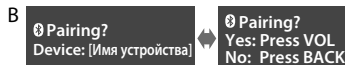
- “XXXXXX” – это 6-значный ключ доступа, созданный путем случайного выбора при каждом сопряжении.

1 Удостоверьтесь, что ключ доступа на данном изделии и устройстве Bluetooth одинаков.

2 Выберите “Yes”, чтобы подтвердить ключ доступа.



3 Используйте устройство Bluetooth для подтверждения ключа доступа.



1 (1) Когда устройство Bluetooth предложит вам ввести PIN или пароль, введите PIN-код “0000” на устройстве Bluetooth. На дисплее должен отобразиться следующий запрос.

- Перед сопряжением можно сменить PIN-код на желаемый. (стр. 24)

(2) Если отображается только “Pairing”, используйте устройство Bluetooth для подтверждения сопряжения.

2 Выберите “Yes”, чтобы подтвердить сопряжение.



После успешного сопряжения на дисплее отображается “Pairing COMPLETED”.

Данное изделие установит соединение с только что сопряженным устройством Bluetooth, и вы сможете управлять устройством Bluetooth через данное изделие.

- Когда подключен телефон, загорится “📞”.
- Когда подключено аудиоустройство, загорится “🎵”.

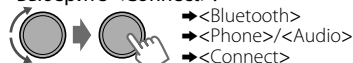
- Когда соединение будет установлено, устройство будет зарегистрировано на изделии, и в дальнейшем не будет необходимости осуществлять сопряжение повторно, кроме случаев, если зарегистрированное устройство будет удалено.
- Некоторые устройства Bluetooth не могут установить соединение с устройством после сопряжения. Подключите такое устройство вручную. Дополнительную информацию см. в руководстве по эксплуатации устройства Bluetooth.

## Подключение/отключение зарегистрированного устройства вручную

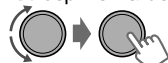
### ■ Соединение

1 **MENU** (Удерживать)

2 Выберите <Connect>.



3 Выберите желаемое устройство.



“Connecting...” появляется на дисплее, когда идет подключение изделия к устройству. Когда устройство подключено, на дисплее отображается сообщение “Connected”⇒ “[Имя устройства]”.

4 Нажмите **MENU**, чтобы выйти.

### ■ Рассоединение

1 **MENU** (Удерживать)

2 Выберите <Disconnect>.



3 Выберите желаемое устройство.



Когда устройство отключено, на дисплее отображается сообщение “Disconnected”⇒ “[Имя устройства]”.

4 Нажмите **MENU**, чтобы выйти.

## Подключение к фирменному приложению JVC

Фирменное приложение JVC предназначено для просмотра статуса автомобильного приемника JVC и выполнения простых операций управления на смартфонах Android.

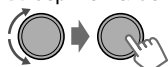
- Для получения информации об использовании фирменного приложения JVC посетите веб-сайт JVC: <http://www3.jvckenwood.com/english/car/index.html> (только веб-сайт на английском языке).

### 1 (Удерживать)

### 2 Выберите <Connect>.



### 3 Выберите желаемый смартфон.



- Когда устройство подключено, на дисплее отображается сообщение "Connected" => "[Имя устройства]".

### 4 Нажмите **MENU**, чтобы выйти.

## Удаление зарегистрированного устройства

### 1 (Удерживать)

### 2 Выберите <Delete OK>.



После удаления устройства отображается сообщение "OK".

### 3 Нажмите **MENU**, чтобы выйти.

## Мобильный телефон с Bluetooth

### Принятие вызова

#### Принятие вызова

При поступлении входящего вызова источник автоматически сменяется на "BT-F"/"BT-R".

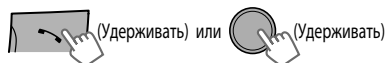
- На дисплее появляется надпись "Receiving..." и номер телефона или имя.
- Дисплей мигает голубым светом. (стр. 18)



Также можно нажать **▲/▼/◀/▶/SOURCE** на пульте дистанционного управления, чтобы ответить на звонок.

- Когда <Auto Answer> установлен на <On>, изделие автоматически отвечает на поступающие звонки. (стр. 18)

#### Завершение вызова



Также можно нажать и удерживать **▲/▼/◀/▶/SOURCE** на пульте дистанционного управления, чтобы завершить звонок.

#### Активация/деактивация режима "Hands-Free"

Во время телефонного разговора...



- Набор доступных функциональных возможностей зависит от подключенного устройства Bluetooth.

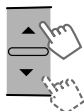
## Мобильный телефон с Bluetooth

### Регулировка во время звонка



#### Громкость телефона (00 — 50) [Volume 15]:

Регулировка громкости во время звонка не повлияет на другие источники.



#### Уровень микрофона (01 — 03) [02]:

Чем больше числовое значение, тем чувствительней становится микрофон.



#### Режим шумо- и эхоподавления:

Вкл./выкл.

### Уведомление о текстовом сообщении

Когда получено текстовое сообщение, подается звуковой сигнал и появляется сообщение "[Имя устройства]" ⇔ "Received Message".

- <Message Notice> должен быть установлен на <On>. (☞ стр. 18)
- Читать, изменять или отправлять сообщения с помощью устройства нельзя.
- Эта функция доступна только на определенных телефонах.

## Переключение с одного подключенного мобильного телефона на другой

Когда к устройству подключены два мобильных телефона, доступ к ним осуществляется с помощью меню "Hands-Free".

- Нажмите для доступа к меню "Hands-Free" первого телефона.
- Дважды нажмите для доступа к меню "Hands-Free" второго телефона.
- Нажмите **T/P** чтобы вернуться к меню "Hands-Free" первого телефона.

## Осуществление звонка с меню Hands-Free

### 1 Войдите в меню "Hands-Free".



### 2 Выберите способ звонка.



См. нижеприведенную таблицу.

### 3 Выберите контакт и позвоните ему (имя/номера телефона).

|                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                             |
|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| Dialed Calls   | Выберите имя/номер телефона                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Вызов                       |
| Received Calls |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                             |
| Missed Calls   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                             |
| Phonebook      | <p>Если в телефонной книге содержится много номеров, можно выполнить быстрый поиск нужного номера, быстро вращая колесо управления или используя функцию Быстрый поиск (☞ стр. 12).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• При отсутствии записей в журнале вызовов отображается сообщение "No History Found".</li> <li>• Если в телефонной книге устройства Bluetooth не найдено записей, отображается сообщение "No Data".</li> <li>• Сообщение "Send Phonebook Manually" отображается, если &lt;Phonebook Select&gt; установлено на &lt;In Unit&gt;, или если телефон не поддерживает эту функцию PBAP. (☞ стр. 18)</li> </ul> |                             |
| Dial Number    | Введите телефонный номер, который требуется набрать.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Вызов                       |
|                | Выберите цифру/символ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Переместите положение ввода |
|                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                             |

## Осуществление звонка из памяти

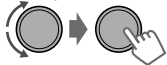
В памяти данного изделия можно сохранить до 6 контактов для быстрого набора.

### Сохранение контактов в памяти

- 1 Войдите в меню "Hands-Free".



- 2 Выберите способ вызова.

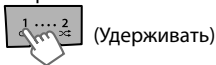


→ <Dialled Calls>/  
<Received Calls>/  
<Missed Calls>/  
<Phonebook>/  
<Dial Number>

- 3 Выберите контакт (имя или номер телефона).



- 4 Сохраните в памяти.



Мигает надпись "Memory Px". Контакт сохраняется на выбранную цифровую кнопку (1 - 6).

- Чтобы стереть контакт из предустановленной памяти, выберите <Dial Number> на этапе 2 и сохраните пустой номер.

### Осуществление звонка из памяти

- 1 Войдите в меню "Hands-Free".



- 2 Выберите контакт и позвоните ему.



- При отсутствии сохраненных контактов в памяти отображается сообщение "No Preset".

## Использование функции распознавания голоса

С помощью этого изделия вы можете использовать функции распознавания голоса подключенного телефона.

- Если подключенный телефон не поддерживает эту функцию, появляется надпись "Not Support".

- 1 Войдите в режим распознавания голоса.

Если подключен только один телефон,



### Если подключено два телефона,

Войдите в "список телефонов"

Выберите нужный телефон



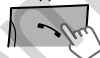
- 2 Когда на дисплее появляется "Waiting Voice" → "[Имя устройства]", произнесите имя контакта, которому нужно позвонить, или произнесите команду для управления функциями телефона.

Поддерживаемые функции распознавания голоса различаются в зависимости от телефона. Детальную информацию можно найти в руководстве по эксплуатации подключенного телефона.

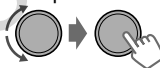
## Удаление контакта (имени или номера телефона)

Только когда для <Phonebook Select> установлено <In Unit>. (стр. 18)

- 1 Войдите в меню "Hands-Free".



- 2 Выберите способ вызова.

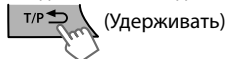


→ <Dialled Calls>/  
<Received Calls>/  
<Missed Calls>/  
<Phonebook>

- 3 Выберите контакт (имя или номер телефона), который нужно удалить.



- 4 Войдите в меню "Удаление записей".



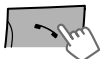
- 5 Выберите <Delete> или <Delete All>.



|            |                                                                         |
|------------|-------------------------------------------------------------------------|
| Delete     | Выбранные имя или номер телефона из этапа 3 будут удалены.              |
| Delete All | Все имена/номера телефонов из выбранного меню на этапе 2 будут удалены. |

## Использование меню Settings

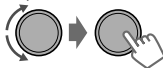
- 1 Войдите в меню “Hands-Free”.



- 2 Выберите <Settings>.



- 3 Повторите данное действие для осуществления необходимых настроек.



- Для возврата в предыдущее меню нажмите **T/P** ➡.
- Для выхода из меню нажмите **MENU**.

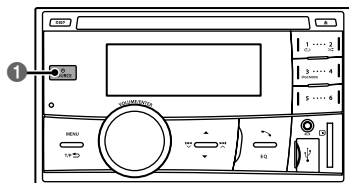
К сопряженному устройству применяются следующие настройки. При сопряжении другого устройства задайте настройки еще раз.

| Элемент меню              | Выбираемая настройка (По умолчанию: [XX])                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|---------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Phonebook Select *</b> | <b>[In Phone]:</b> Просмотр телефонной книги подключенного телефона на устройстве.<br><b>In Unit:</b> Просмотр телефонной книги, зарегистрированной на устройстве. (Вы можете скопировать память телефонной книги с помощью <Phonebook Trans> (стр. 24).)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Auto Answer</b>        | <b>On:</b> Устройство автоматически отвечает на входящие вызовы.<br><b>[Off]:</b> Устройство не отвечает на входящие вызовы автоматически.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Ringling Tone</b>      | <b>[In Unit]:</b> При поступлении вызова или текстового сообщения устройство подает звуковой сигнал.<br>– <b>Call Tone:</b> Выберите предпочитаемый звуковой сигнал ( <b>Tone 1 — 5</b> ) для входящих звонков.<br>– <b>Message Tone:</b> Выберите предпочитаемый звуковой сигнал ( <b>Tone 1 — 5</b> ) для текстовых сообщений.<br>• Используемый по умолчанию звуковой сигнал зависит от сопряженного устройства.<br><b>In Phone:</b> При поступлении вызова или текстового сообщения устройство использует звуковой сигнал подключенного телефона для оповещения. (Подключенный телефон зазвонит, если он не поддерживает эту функцию.) |
| <b>Ringling Color</b>     | <b>Color 01 — 29 [06]:</b> Выберите предпочитаемый цвет для входящих звонков/текстовых сообщений.<br><b>Off:</b> Отмена.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>NR/EC Mode</b>         | <b>[On]:</b> Включает шумо- и эхоподавление на подключенном микрофоне для более четкого звука.<br><b>Off:</b> Отмена.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>MIC Setting</b>        | <b>Level (01 — 03) [02]:</b> Чувствительность микрофона повышается по мере повышения уровня микрофона.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Message Notice</b>     | <b>[On]:</b> Устройство подает звуковой сигнал, и отображается “[Имя устройства]” ➡ “Received Message”, оповещая вас о входящем текстовом сообщении.<br><b>Off:</b> Устройство не оповещает вас о входящем текстовом сообщении.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |

\* Выбор возможен, только когда подключенный телефон поддерживает профиль PBAP.

# Аудиопроигрыватель Bluetooth

## Воспроизведение в аудиопроигрывателе Bluetooth



1 Выберите <BT-F> или <BT-R> в зависимости от расположения адаптера USB Bluetooth KS-UBT1.

- Используйте аудиопроигрыватель Bluetooth, чтобы начать воспроизведение.

Функции и отображаемые элементы могут различаться в зависимости от их наличия на подключенном устройстве.

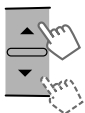
## Основные операции



Запуск или возобновление воспроизведения.



Отключение звука.



Выбор группы или папки.



Переход к предыдущему или следующему элементу. (нажмите)  
Быстрая перемотка дорожки вперед или назад. (Удерживать)

## Выбор режимов воспроизведения

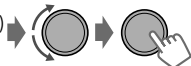
Для устройств Bluetooth, поддерживающих AVRCP 1.3.

1



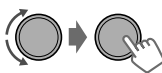
Нажмите **1** для Repeat. Нажмите **2** для Random. Нажмите еще раз, чтобы выйти.

----- или -----



<Repeat> ↔ <Random>

2



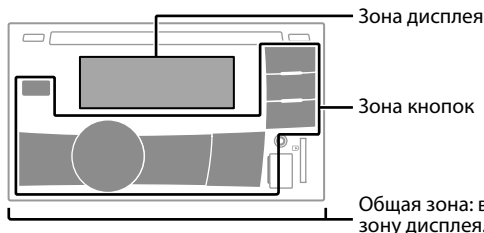
**Repeat**

|       |                                     |
|-------|-------------------------------------|
| Off   | Отменяет повторное воспроизведение. |
| Track | Повтор текущей дорожки.             |
| All   | Повтор всех дорожек.                |
| Group | Повтор всех дорожек текущей группы. |

**Random**

|       |                                                           |
|-------|-----------------------------------------------------------|
| Off   | Отменяет произвольное воспроизведение.                    |
| All   | Произвольное воспроизведение всех дорожек.                |
| Group | Произвольное воспроизведение всех дорожек текущей группы. |

# Регулировка цвета подсветки



## Выбор запрограммированного цвета

Вы можете выбрать запрограммированный цвет для <Button Zone>, <Display Zone> и <All Zone> по отдельности.

1 Нажмите **MENU** (Удерживать)

2 Выберите <Color>.



3 Нажмите **MENU** (Удерживать)

|              |                                          |
|--------------|------------------------------------------|
| Button Zone  | Color 01-29/User/                        |
| Display Zone | COLORFLOW 1-3*                           |
| All Zone     | * Цвет изменяется с различной скоростью. |

- Изначальный цвет: Button Zone [**Color 06**], Display Zone [**Color 01**], All Zone [**Color 06**].
- Если выбрано <All Zone>, подсветка кнопок и дисплея будет заменена на текущий/выбранный цвет <Button Zone>.

4 Нажмите **MENU**, чтобы выйти.

## Сохранение выбранных настроек

Вы можете сохранить свой дневной и ночной цвет для <Button Zone> и <Display Zone> по отдельности.

1 Нажмите **MENU** (Удерживать)

2 Выберите <Color Setup>.



3 Нажмите **MENU** (Удерживать)

|             |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-------------|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Day Color   | Button Zone  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Нажмите <b>▲/▼</b>, чтобы выбрать основной цвет &lt;Red/Green/Blue&gt;, после чего поверните колесо управления, чтобы отрегулировать уровень &lt;00-31&gt;. Повторяйте это действие до тех пор, пока все три основных цвета не будут отрегулированы.</li> </ul> |
|             | Display Zone | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ваша настройка автоматически сохраняется в "User".</li> </ul>                                                                                                                                                                                                   |
| Night Color | Button Zone  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Если для всех основных цветов выбрано "00" для &lt;Display Zone&gt;, на дисплее ничего не отображается.</li> </ul>                                                                                                                                              |
|             | Display Zone |                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Menu Color  | On           | Изменяет подсветку дисплея и кнопок во время меню, поиска по списку и операций с режимом воспроизведения.                                                                                                                                                                                                |
|             | Off          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

- Night Color/Day Color изменяется с помощью включения/выключения фар машины.

4 Нажмите **MENU**, чтобы выйти.

## Регулировка яркости

Вы можете выбрать желаемую яркость для <Button Zone> и <Display Zone> по отдельности.

1  (Удерживать)

2  → <Dimmer>  
→ <Brightness>  
→ <Day Brightness>/  
<Night Brightness>



|              |                   |
|--------------|-------------------|
| Button Zone  | от Level 00 до 31 |
| Display Zone | от Level 00 до 31 |

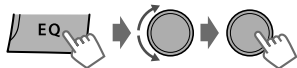
4 Нажмите **MENU**, чтобы выйти.

## Регулировка звука

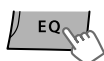
Данное изделие запоминает звуковые настройки, установленные для каждого источника.

### Выбор запрограммированного звука

Можно выбрать запрограммированный режим звучания для каждого отдельного источника, соответствующий музыкальному жанру.



или



Нажмите несколько раз.

DYNAMIC → VOCAL → BASS → USER → FLAT →  
NATURAL → (возврат в начало)

### Сохранение выбранных настроек

Во время прослушивания можно отрегулировать и сохранить уровень тона каждого источника.

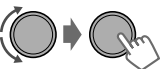
#### Легко управляемый эквалайзер

1  (Удерживать)

2 Выберите элемент настройки (Sub. W/  
Bass/Middle/Treble).



3 Настройте уровень.



(По умолчанию: **[XX]**)

|        |                         |
|--------|-------------------------|
| Sub.W* | от 00 до 08 <b>[08]</b> |
| Bass** | от -6 до +6 <b>[+5]</b> |
| Middle | от -6 до +6 <b>[0]</b>  |
| Treble | от -6 до +6 <b>[+5]</b> |

Настройки сохраняются, и активируется <USER>.

#### Профессиональный эквалайзер

1  (Удерживать)

2  → <PRO EQ>  
→ <Bass>\*/<Middle>/  
<Treble>

3 Нажмите , чтобы отрегулировать частоту.

4 Нажмите , чтобы отрегулировать угловой коэффициент Q.

5 Настройте уровень.



Настройте элементы звучания для выбранного тона.

**Bass** (По умолчанию: **[XX]**)

|         |                                |
|---------|--------------------------------|
| Частота | 60/80/[100]/200 Hz             |
| Уровень | от Lvl -6 до +6 <b>[+5]</b>    |
| Q       | <b>[Q1.0]</b> /Q1.25/Q1.5/Q2.0 |

#### Middle

|         |                            |
|---------|----------------------------|
| Частота | 0.5/[1]/1.5/2.5 kHz        |
| Уровень | от Lvl -6 до +6 <b>[0]</b> |
| Q       | Q0.75/Q1.0/[Q1.25]         |

#### Treble

|         |                            |
|---------|----------------------------|
| Частота | 10/[12.5]/15/17.5 kHz      |
| Уровень | от Lvl -6 до 6 <b>[+5]</b> |
| Q       | <b>[FIX]</b>               |

6 Повторите действия 2 до 5 для настройки других тонов.

Настройки сохраняются, и активируется <USER>.

7 Нажмите **MENU**, чтобы выйти.

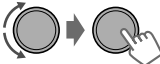
\* Доступно для регулировки только когда <Subwoofer On/Off> установлен на <On>. (☞ стр. 23)

\*\* Доступно для регулировки только когда <HPF> установлен на <Off>. (☞ стр. 23)

# Операции с меню

- 1  (Удерживать)

Если в течение 60 секунд не будет введена ни одна команда, операция будет отменена.

- 2 

- 3 При необходимости повторите действие 2.

- Для возврата в предыдущее меню нажмите **T/P** .
- Для выхода из меню нажмите **DISP** или **MENU**.

| Элемент меню       | Выбираемая настройка (По умолчанию: [XX])                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>DEMO</b>        | Для настроек  стр. 4.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Clock</b>       | <b>Clock Display</b> <b>On</b> : Отображает дисплей часов, когда питание выключено.<br><b>[Off]</b> : Отмена.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                    | <b>Set Clock</b> Для настроек  стр. 4.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                    | <b>24H/12H</b> Для настроек  стр. 4.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                    | <b>Clock Adjust</b> <b>Off</b> : Отмена.<br><b>[Auto]</b> : Встроенные часы синхронизированы с данными часов, полученными со станции FM Radio Data System.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Color</b>       | Для настроек  стр. 20.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Color Setup</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Dimmer</b>      | <b>Dimmer Set</b> Выбирает подсветку кнопок и дисплея, отрегулированную в настройке <Brightness>/<Color Setup>.<br><b>Off</b> : Выбирает дневные настройки.<br><b>On</b> : Выбирает ночные настройки.<br><b>[Auto]</b> : Сменяется с настроек дня на настройки ночи при включении/выключении фар автомобиля. *1<br><b>Time Set</b> : Устанавливает начало/конец таймера для затемнителя. Поверните колесо управления, чтобы отрегулировать время начала, затем нажмите колесо управления для подтверждения. Повторите данное действие для введения время окончания. |
|                    | <b>Brightness</b> <b>Day Brightness[31]/Night Brightness[11]</b> : Настройки яркости для ночной и дневной подсветки дисплея и кнопок.<br><b>Button Zone/Display Zone</b> : Устанавливает уровень яркости <b>00 — 31</b> .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Display</b>     | <b>Scroll *2</b> <b>Off</b> : Отмена.<br><b>[Once]</b> : Однократная прокрутка отображаемой информации.<br><b>Auto</b> : Повторная прокрутка (через 5-секундные интервалы).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                    | <b>Tag Display</b> <b>[On]</b> : Отображение информации о тегах во время воспроизведения дорожек MP3/WMA/WAV.<br><b>Off</b> : Отмена.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                    | <b>LCD Type</b> <b>[Negative]</b> : Негативное отображение дисплея.<br><b>Positive</b> : Позитивное отображение дисплея.<br><b>Auto</b> : Позитивное отображение используется днем*3, а негативное – ночью*3.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                    | <b>Contrast</b> <b>Level 01 — Level 15 [Level 09]</b> : Регулирует контрастность дисплея, чтобы сделать изображения четче более удобочитаемыми.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>PRO EQ</b>      | Для настроек  стр. 21.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

\*1 Необходимо подключение провода регулятора освещенности. (См. "Руководство по установке/подключению".) Эта настройка может работать неправильно в некоторых автомобилях (в особенности в тех, которые оснащены диском управления затемнением). В этом случае измените значение настройки на любое другое, отличное от <Dimmer Auto>.

\*2 Некоторые буквы или символы не будут отображаться правильно (или не будут отображаться) на дисплее.

\*3 Зависит от установки <Dimmer Set>.

| Элемент меню |                                                    | Выбираемая настройка (По умолчанию: [XX])                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|--------------|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Audio        | <b>Fad/Bal</b> *4*5                                | <b>R6 — F6 [0]:</b> Нажмите ▲/▼ для настройки выходного баланса передних и задних динамиков.<br><b>L6 — R6 [0]:</b> Нажмите ↵/↵ для настройки выходного баланса левых и правых динамиков.                                                                                                                                   |
|              | <b>Loud</b><br>(Громкость)                         | <b>On:</b> Увеличьте низкие и высокие частоты для получения хорошо сбалансированного звучания при низком уровне громкости.<br><b>[Off]:</b> Отмена.                                                                                                                                                                         |
|              | <b>Volume Adjust</b>                               | <b>Level -5 — Level +5 [Level 0]:</b> Запрограммируйте уровень громкости для каждого источника в соответствии с уровнем громкости FM. Перед настройкой выберите источник, который необходимо настроить. (Отображается "FIX", если выбрано "FM".)                                                                            |
|              | <b>Line Out</b>                                    | Выберите, подключены ли разъемы LINE OUT (REAR) на задней панели к динамикам или сабвуферу через внешний усилитель.<br><b>[Rear]:</b> Динамики<br><b>Subwoofer:</b> Сабвуфер                                                                                                                                                |
|              | <b>Subwoofer On/Off</b> *6                         | <b>[On]:</b> Включает вывод сабвуфера.<br><b>[Off]:</b> Отмена.                                                                                                                                                                                                                                                             |
|              | <b>Subwoofer LPF</b> *7                            | <b>LOW 55Hz/MID 85Hz/[HIGH 120Hz]:</b> Аудиосигнал с частотами ниже 55 Гц/85 Гц/120 Гц посылаются на сабвуфер.                                                                                                                                                                                                              |
|              | <b>Subwoofer Level</b> *7                          | <b>00 — 08 [08]:</b> Настройте уровень выходного сигнала низкочастотного динамика.                                                                                                                                                                                                                                          |
|              | <b>Subwoofer Phase</b> *7                          | <b>[0 Deg]</b> (нормальный)/ <b>180 Deg</b> (обратный): Выбирает фазу сабвуфера.                                                                                                                                                                                                                                            |
|              | <b>HPF</b>                                         | <b>On:</b> Включение настройки пропускного фильтра высоких частот "High Pass Filter". Низкочастотные сигналы включаются на передних или задних динамиках.<br><b>[Off]:</b> Отключение. (Все сигналы передаются в передние или задние динамики.)                                                                             |
|              | <b>Beep</b><br>(Тоновый сигнал при нажатии клавиш) | <b>[On]/[Off]:</b> Включение/выключение сигнала нажатия клавиш.                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Tuner        | <b>Amplifier Gain</b>                              | <b>Off:</b> Деактивирует встроенный усилитель.<br><b>Low Power:</b> Устанавливает максимальный уровень громкости на 30. (Если максимальная входная мощность каждого динамика меньше 50 Вт, выберите эту настройку, чтобы предотвратить повреждение динамиков.)<br><b>[High Power]:</b> Максимальный уровень громкости – 50. |
|              | <b>SSM</b>                                         | Для настроек ↵ стр. 7. (Отображается только в том случае, если в качестве источника выбрано "FM".)                                                                                                                                                                                                                          |
|              | <b>IF Band</b><br>(Полоса промежуточных частот)    | <b>[Auto]:</b> Повышение избирательности тюнера для устранения интерференционных помех от соседних радиостанций. (Сопровождается потерей стереоэффекта).<br><b>Wide:</b> Могут возникать интерференционные помехи от соседних радиостанций, но качество звучания при этом не ухудшается и сохраняется стереоэффект.         |
|              | <b>AF-Regional</b> *8                              | Для настроек ↵ стр. 8.                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|              | <b>P-Search</b> *8<br>(поиск программы)            | <b>On/[Off]:</b> Активирует поиск программ (если для параметра <AF-Regional> установлено значение <AF> или <AF-REG>) или деактивирует его.                                                                                                                                                                                  |
|              | <b>News-Standby</b> *8                             | <b>On/[Off]:</b> Включение или выключение функции резервного приема NEWS. (Отображается только в том случае, если в качестве источника выбрано "FM".) (↵ стр. 8)                                                                                                                                                            |
|              | <b>Stereo/Mono</b>                                 | Отображается только в том случае, если в качестве источника выбрано "FM".<br><b>[Stereo]:</b> Активирует прием FM в стерео.<br><b>Mono:</b> Прием FM улучшается, но стереоэффект будет потерян.                                                                                                                             |
|              | <b>Radio Timer</b>                                 | Для настроек ↵ стр. 7.                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

\*4 При использовании системы с двумя динамиками установите для уровня баланса значение "00".

\*5 Эта настройка не влияет на выходной сигнал сабвуфера.

\*6 Отображается только в том случае, если параметр <Line Out> имеет значение <Subwoofer>.

\*7 Отображается только в том случае, если параметр <Subwoofer On/Off> имеет значение <On>.

\*8 Только для радиостанций FM Radio Data System.

## Операции с меню

| Элемент меню            |                                                          | Выбираемая настройка (По умолчанию: [XX])                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-------------------------|----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                         | <b>USB *9</b>                                            | <b>Drive Change:</b> Выберите для изменения дисководов, если к входному USB-разъему (переднему/заднему) подключено устройство с несколькими дисковыми.                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                         | <b>iPod Switch *10</b><br>(Рычаг управления iPod/iPhone) | <b>[Headunit Mode]/iPod Mode/Application Mode:</b><br>Для настроек  стр. 11.                                                                                                                                                                                                                                                |
|                         | <b>Audiobooks *10</b>                                    | <b>Normal/Faster/Slower:</b> В проигрывателе iPod/iPhone можно выбрать скорость воспроизведения звукового файла из категории "Audiobooks". Первоначальный выбор зависит от настройки iPod/iPhone.                                                                                                                                                                                                            |
| Bluetooth *11           | <b>Phone *12</b>                                         | <b>Connect/Disconnect:</b> Подключает или отключает телефон/аудиоустройство Bluetooth. (  стр. 14)                                                                                                                                                                                                                          |
|                         | <b>Audio</b>                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                         | <b>Application</b>                                       | <b>Connect/Disconnect:</b> Подключает или отключает приложение на смартфоне. (  стр. 15)                                                                                                                                                                                                                                    |
|                         | <b>Delete Pairing</b>                                    | Для настроек  стр. 15.                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                         | <b>Phonebook Trans</b>                                   | Копирует до 400 записей телефонной книги подключенного телефона на устройство через OPP.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                         | <b>Set PIN Code</b>                                      | Изменяет PIN-код (1-6-значный). (PIN-код по умолчанию: 0000)<br>Поверните колесо управления, чтобы выбрать цифру, нажмите  /  для перемещения в положение ввода. По завершении ввода PIN-кода нажмите колесо управления для подтверждения. |
|                         | <b>Auto Connect</b>                                      | <b>[On]:</b> Автоматически устанавливает соединение с устройством Bluetooth, когда данное изделие включается.<br><b>Off:</b> Отмена.                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                         | <b>Initialize</b>                                        | <b>[No]:</b> Отмена.<br><b>Yes:</b> Инициализация всех настроек Bluetooth (включая сохраненное сопряжение, телефонную книгу и т.д.).                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Source Select           | <b>Information</b>                                       | <b>Connected Phone/Connected Audio/Connected Application *13:</b> Отображает название подключенного телефона/аудиоустройства/устройства приложений.<br><b>My BT Name:</b> Отображает название изделия (JVC Unit).<br><b>My Address:</b> Отображает адрес адаптера USB Bluetooth.                                                                                                                             |
|                         | <b>AM Source *14</b>                                     | <b>[Show]/Hide:</b> Активирует или деактивирует "AM" в выборе источника.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                         | <b>AUX Source *14</b>                                    | <b>[Show]/Hide:</b> Активирует или деактивирует "AUX In" в выборе источника.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                         | <b>Bluetooth Audio *15</b>                               | <b>[Show]/Hide:</b> Активирует или деактивирует "BT Audio" в выборе источника.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Software Version</b> |                                                          | Отображает версию микропрограммы устройства.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

\*9 Отображается только в том случае, если в качестве источника выбрано "USB-F/USB-R".

\*10 Отображается только в том случае, если в качестве источника выбрано "iPod-F/iPod-R".

\*11 Если USB-адаптер Bluetooth не подключен к устройству, на дисплее отображается сообщение "Please Connect BT Adapter".

\*12 <Connect> не будет отображаться, если подключены одновременно два телефона Bluetooth.

\*13 Отображается только тогда, когда подключены телефон, аудиопроигрыватель или приложение Bluetooth.

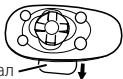
\*14 Отображается только в том случае, если для изделия выбран источник, отличный от соответствующего источника "AM Source/AUX Source".

\*15 Отображается только в том случае, если подключен адаптер USB Bluetooth (KS-UBT1), и текущий источник – не "BT-F/BT-R".

# Пульт дистанционного управления

## Выполняется подготовка

При использовании пульта дистанционного управления в первый раз снимите изоляционный материал.



Изоляционный материал

## Замена литиевой батареи-таблетки

- При уменьшении эффективности пульта дистанционного управления замените батарею.



## Предостережение:

- При неправильной замене аккумуляторных батарей существует опасность взрыва. При замене следует использовать батареи того же типа или их эквиваленты.
- Батарейки необходимо предохранять от чрезмерного нагревания, например, воздействия прямого солнечного света, открытого огня и проч.

## Предупреждение:

- Устанавливайте только аккумуляторную батарею CR2025 или эквивалентную ей.
- Не оставляйте пульт дистанционного управления в местах, подверженных длительному воздействию прямых солнечных лучей (например на приборной панели).
- Храните аккумуляторную батарею в недоступном для детей месте.
- Не перезаряжайте, не укорачивайте, не разбирайте и не нагревайте батарею, а также не подвергайте ее воздействию огня.
- Не оставляйте аккумуляторную батарею рядом с другими металлическими материалами.
- Не разбирайте аккумуляторную батарею с помощью пинцета или аналогичного инструмента.
- Изолируйте батарею при утилизации или хранении, обмотав ее изоляционной лентой.

Приемник поставляется с функцией рулевого пульта дистанционного управления. Дополнительную информацию см. также в инструкциях, прилагаемых к адаптеру пульта дистанционного управления.

# Дополнительная информация

## Информация о дисках

Данное изделие обеспечивает воспроизведение только следующих компакт-дисков:



На данном приемнике возможно воспроизведение дисков с несколькими сеансами записи; однако, незавершенные сеансы будут пропускаться при воспроизведении.

## Невоспроизводимые диски

- Диски некруглой формы.
- Диски, записанная поверхность которых окрашена, или диски со следами загрязнения.
- Записываемые и перезаписываемые диски, которые не были финализированы. (Информацию о финализации дисков см. в руководстве по программе записи на диски и в руководстве по эксплуатации записывающего устройства.)
- 8-сантиметровые CD. Попытка вставки диска с помощью адаптера может привести к неисправности устройства. Если диск вставлен, также могут возникнуть проблемы при его извлечении.

## Обращение с дисками

- Не касайтесь записанной поверхности диска.
- Не приклеивайте на диск клейкую ленту и т. п. и не используйте диск с приклеенной на него лентой.
- Не используйте никакие дополнительные принадлежности для диска.
- Проводите чистку по направлению от центра диска к его краю.
- Для очистки диска используйте сухую силиконовую или иную мягкую ткань. Не используйте какие-либо растворители.
- При извлечении дисков из устройства держите их горизонтально.
- Перед установкой диска устранили любые шероховатости центрального отверстия или внешнего края диска.

## Воспроизведение двустороннего диска

Сторона диска "DualDisc", отличная от DVD, не совместима со стандартом "Compact Disc Digital Audio". Поэтому не рекомендуется использовать сторону диска DualDisc, отличную от DVD, на данном устройстве.

### Об аудиофайлах

#### ■ Воспроизводимые файлы

- Файлы с расширением: MP3(.mp3), WMA(.wma), WAV(.wav)

Для дисков MP3 и WMA:

- Скорость передачи данных:  
MP3/WMA: 5 кбит/с - 320 кбит/с
- Частота дискретизации:  
MP3 (MPEG-1): 32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц  
MP3 (MPEG-2): 16 кГц, 22,05 кГц, 24 кГц  
WMA: 8 кГц - 48 кГц

Для устройств USB/SD-карте памяти:

- Скорость передачи данных:  
MP3 (MPEG-1): 32 кбит/с - 320 кбит/с  
MP3 (MPEG-2): 8 кбит/с - 160 кбит/с  
WMA: 5 кбит/с - 320 кбит/с  
WAV: линейная PCM при 705 кбит/с и 1 411 кбит/с
- Частота дискретизации:  
MP3 (MPEG-1): 32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц  
MP3 (MPEG-2): 16 кГц, 22,05 кГц, 24 кГц  
WMA: 8 кГц - 48 кГц  
WAV: 44,1 кГц
- Канал:  
WMA/WAV: 1/2
- Файлы переменной скорости в битах (VBR).  
(Время воспроизведения для файлов VBR будет отображено неправильно.)

#### ■ Невоспроизводимые файлы

- Файлы MP3:
  - записанные в формате MP3i и MP3 PRO
  - записанные в несовместимом формате
  - в формате Layer 1/2
- Файлы WMA:
  - записанные в форматах "без потерь" (lossless), "профессиональный" (professional) и "голос" (voice)
  - в формате, отличном от Windows Media® Audio
  - защищенные от копирования файлы с помощью средств управления цифровыми правами (DRM)
- Файлы, содержащие данные, например AIFF, ATRAC3 и т.д.

#### ■ Названия файлов/папок

Данное изделие поддерживает названия файлов/папок, записанные в формате ISO 9660 Level 1, Level 2, Romeo, или Joliet, и правильные коды расширения <.mp3>, <.wma> или <.wav>.

#### ■ Прочее

- Данное устройство может отображать теги WMA и теги ID3 версии 1,0/1,1/2,2/2,3/2,4 (для формата MP3).
- Функция поиска выполняется, но скорость поиска не является постоянной.

### Об устройстве USB/SD-карте памяти

- При подключении с помощью кабеля USB используйте кабель USB 2.0.
- Подключение компьютера или портативного жесткого диска к входному USB-разъему устройства невозможно.
- К приемнику можно подключить только одно запоминающее устройство USB. Не используйте концентратор USB.
- Приемник не поддерживает использование USB-устройств со специальными функциями, например с функциями защиты данных.
- Не используйте устройство USB или SD-карту памяти с 2 или более сегментами.
- Приемник не распознает устройства USB с номинальным напряжением, отличным от 5 В, и номинальным током выше 1 А.
- Данное устройство может не распознать карту памяти, установленную в USB-устройство чтения карт.
- Приемник может неправильно воспроизводить файлы с устройства USB при использовании удлинителя USB.
- В зависимости от конфигурации устройств USB и коммуникационных портов некоторые устройства USB могут быть подключены неправильно, или соединение может быть потеряно.
- При работе с некоторыми видами USB-устройств возможна неправильная работа и сбой питания.
- Максимальное количество символов для следующих элементов ограничено:
  - Имена папок: 25 символов
  - Имена файлов: 25 символов
  - Tag MP3: 128 символов
  - Tag WMA: 128 символов
  - Tag WAV: 128 символов
- Данное устройство может распознавать до 20 000 файлов, 2 000 папок (999 файлов на папку, включая папку без неподдерживаемых файлов) и 8 иерархий. Однако на дисплее может отображаться только до 999 папок или файлов.

#### ■ Внимание

- Не отключайте и не подключайте несколько раз устройство USB/карту памяти SD, когда на дисплее отображается надпись "READING".
- Электростатический разряд при подключении устройства USB/SD-карты памяти может привести к нарушению воспроизведения устройства. В этом случае отсоедините устройство USB, а затем перенастройте данное устройство и устройство USB.
- Не оставляйте устройство USB/SD-карту памяти в автомобиле и не подвергайте воздействию прямого солнечного света и высокой температуры. Несоблюдение указанных правил может привести к деформации или повреждению устройства.
- Не гните, не роняйте и не мочите SD-карту.
- Вставляйте SD-карту должным образом, чтобы избежать проблем с ее прочтением.

## 06 iPod/iPhone

- iPod/iPhone, которые можно подключить к данному изделию:
  - iPod touch (4-го поколения)
  - iPod touch (3-го поколения)
  - iPod touch (2-го поколения)
  - iPod touch (1-го поколения)
  - iPod classic
  - iPod video (5-го поколения)\*
  - iPod nano (6-го поколения)
  - iPod nano (5-го поколения)
  - iPod nano (4-го поколения)
  - iPod nano (3-го поколения)
  - iPod nano (2-го поколения)
  - iPod nano (1-го поколения)\*
  - iPhone 4S
  - iPhone 4
  - iPhone 3GS
  - iPhone 3G
  - iPhone
- \*<iPod Mode>/<Application Mode> не применимы.
- Просмотр видеофайлов в меню “Videos” в режиме <Headunit Mode> невозможен.
- Порядок отображения песен в меню выбора данного устройства может отличаться от порядка песен в проигрывателе iPod.
- При работе с проигрывателем iPod/iPhone некоторые операции могут выполняться неправильно или не так, как предполагалось. В этом случае см. веб-узел компании JVC:  
<<http://www3.jvckenwood.com/english/car/index.html>> (только веб-сайт на английском языке).

## 0 Bluetooth

- В зависимости от версии Bluetooth устройства, не все устройства Bluetooth могут быть подключены к данному изделию.
- Данное изделие может не работать с некоторыми устройствами Bluetooth.
- Условия сигналов различаются в зависимости от окружающих условий.
- При выключении приемника устройство отключается.
- Для получения дополнительной информации о Bluetooth посетите следующий веб-сайт JVC:  
<<http://www3.jvckenwood.com/english/car/index.html>> (только веб-сайт на английском языке)

## Примечание о товарных знаках и лицензиях

- Microsoft и Windows Media являются либо зарегистрированными торговыми марками или торговыми марками корпорации Microsoft в США и/или других странах.
- Текстовый товарный знак Bluetooth и соответствующие логотипы являются собственностью компании Bluetooth SIG, Inc. и используются корпорацией JVC KENWOOD Corporation по соответствующей лицензии. Прочие товарные знаки и торговые марки являются собственностью соответствующих владельцев.
- “Made for iPod” and “Made for iPhone” mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod, or iPhone may affect wireless performance.
- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- Логотип SDHC является товарным знаком компании SD-3C, LLC.

# Устранение проблем

| Симптомы                                                                                                                                                  | Способы устранения/Причины                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>■ Общие сведения</b>                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Отсутствие звука, прерывающийся звук или статические помехи.                                                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Проверьте шнуры, антенну и кабельные соединения.</li> <li>Проверьте состояние диска, подключенного устройства и записанных дорожек.</li> <li>Убедитесь, что для подключения к внешнему компоненту используется рекомендуемый мини-стереоразъем. (стр. 12)</li> </ul>                                                    |
| На дисплее появляется надпись "Miswiring Check Wiring Reset The Unit"/"Warning Check Wiring Reset The Unit" и невозможно осуществить какие-либо операции. | <p>Прежде чем перезапустить изделие убедитесь, что питающие провода динамиков должным образом изолированы лентой. (стр. 3)</p> <p>Если сообщение не появляется, обратитесь к своему представителю компании JVC по автомагнитолам или в компанию, поставляющую наборы.</p>                                                                                      |
| Приемник не работает.                                                                                                                                     | Выполните сброс устройства. (стр. 3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Не удается выбрать источник.                                                                                                                              | Проверьте настройку <Source Select>. (стр. 24)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Не отображаются правильные символы (т.е. название альбома).                                                                                               | Приемник может отображать только буквы (верхнего регистра), цифры и ограниченное число символов.                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>■ FM/AM</b>                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Автоматическое программирование SSM не работает.                                                                                                          | Сохраните радиостанции вручную.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>■ CD/USB/SD/iPod/iPhone</b>                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| На дисплее появляется надпись "Please Eject".                                                                                                             | Нажмите [▲] и вставьте диск правильно.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| На дисплее появляется надпись "In Disc".                                                                                                                  | Правильное извлечение диска невозможно. Убедитесь в отсутствии блокирования загрузочного отсека.                                                                                                                                                                                                                                                               |
| На дисплее продолжает мигать сообщение "Reading".                                                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Для чтения требуется более длительное время. Не используйте многоуровневую иерархическую структуру и много папок.</li> <li>Заново вставьте диск или переподключите устройство USB/SD-карту памяти.</li> </ul>                                                                                                           |
| Дорожки/папки не воспроизводятся в необходимом порядке.                                                                                                   | Порядок воспроизведения определяется именами файлов (USB/SD) или порядком записи файлов (диск).                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Время от начала воспроизведения неправильное.                                                                                                             | Это иногда происходит во время воспроизведения. Причиной является способ записи дорожек на диск.                                                                                                                                                                                                                                                               |
| На дисплее появляется надпись "No File".                                                                                                                  | Убедитесь в том, что выбранная папка, подключенное устройство USB/SD-карта памяти или iPod/iPhone содержат доступный для воспроизведения файл.                                                                                                                                                                                                                 |
| На дисплее появляется надпись "Not Support" и дорожка пропускается.                                                                                       | Убедитесь в том, что дорожка имеет формат, поддерживаемый для воспроизведения.                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>На дисплее мигает надпись "Cannot Play".</li> <li>Изделие не распознает подключенное устройство.</li> </ul>        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Проверьте, совместимо ли подключенное устройство с данным изделием. (USB: стр. 30) (SD: стр. 10, 30) (iPod/iPhone: стр. 27)</li> <li>Убедитесь, что на устройстве содержатся файлы в совместимых форматах. (стр. 26)</li> <li>Заново подключите устройство.</li> </ul>                                                  |
| Проигрыватель iPod/iPhone не включается или не работает.                                                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Проверьте соединение между iPod/iPhone и данным изделием.</li> <li>Отсоедините и перезапустите iPod/iPhone с помощью полной перезагрузки. Дополнительную информацию о перезапуске iPod/iPhone см. в прилагаемом к нему руководстве.</li> <li>Проверьте правильность настройки &lt;iPod Switch&gt;. (стр. 11)</li> </ul> |

| Симптомы                                                                                     | Способы устранения/Причины                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>■ Bluetooth</b>                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Невозможно выбрать "BT-F"/"BT-R".                                                            | Проверьте <Bluetooth Audio> в настройке <Source Select>. (☞ стр. 24)                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Не обнаружены устройства Bluetooth.                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Повторите поиск устройства Bluetooth.</li> <li>• Выполните сброс устройства. (☞ стр. 3)</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                   |
| Сопряжение невозможно.                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Удостоверьтесь, что введен одинаковый PIN-код на устройстве и устройстве Bluetooth.</li> <li>• Удалите информацию сопряжения с изделия и устройства Bluetooth, а затем выполните сопряжение повторно.</li> </ul>                                                                                                     |
| При попытке выполнения сопряжения на дисплее отображается "Pairing Full".                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Вы уже зарегистрировали на изделии максимальное количество из пяти устройств Bluetooth. Чтобы выполнить сопряжение другого устройства, сначала удалите с изделия существующее сопряженное устройство. (☞ стр. 15)</li> </ul>                                                                                         |
| Возникает эхо или шум.                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Отрегулируйте положение микрофона.</li> <li>• Отрегулируйте &lt;NR/EC Mode&gt; и &lt;Mic Level&gt; для лучшего сочетания. (☞ стр. 18)</li> </ul>                                                                                                                                                                     |
| Плохое качество звука телефона.                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Сократите расстояние между изделием и устройством Bluetooth.</li> <li>• Переместите автомобиль в место, где можно получить лучший прием сигнала.</li> </ul>                                                                                                                                                          |
| Нет ответа от устройства при попытке скопировать на него телефонную книгу.                   | Возможно, была предпринята попытка копирования таких же записей (которые уже присутствуют) на устройство. Нажмите <b>DISP</b> или <b>T/P</b>  , чтобы выйти.                                                                                                                 |
| Во время воспроизведения с помощью аудиопроигрывателя Bluetooth происходит прерывание звука. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Сократите расстояние между изделием и аудиопроигрывателем Bluetooth.</li> <li>• Выключите, а затем включите изделие, а затем повторите попытку соединения.</li> <li>• Возможно, другие устройства Bluetooth пытаются осуществить подключение к изделию.</li> </ul>                                                   |
| Не удается осуществить управление подключенным аудиопроигрывателем Bluetooth.                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверьте, поддерживает ли подключенный аудиопроигрыватель Bluetooth профиль AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile—профиль удаленного управления звуком и видеоизображением). (См. руководство к вашему аудиопроигрывателю.)</li> <li>• Отсоедините проигрыватель Bluetooth и снова подсоедините его.</li> </ul> |
| Ошибка метода вызова "Voice".                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Используйте метод вызова "Voice" в более тихой обстановке.</li> <li>• Сократите расстояние до микрофона при произнесении имени.</li> <li>• Смените "NR/EC Mode" на "Off" (☞ стр. 18), а затем повторите попытку.</li> </ul>                                                                                          |
| При попытке голосового набора отображается "Not Support".                                    | Подключенный телефон не поддерживает эту функцию.                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| На дисплее появляется надпись "Connection Error".                                            | Устройство зарегистрировано, но установить соединение не удастся. Подключите устройство вручную. (☞ стр. 14)                                                                                                                                                                                                                                                  |
| На дисплее появляется надпись "Error".                                                       | Попытайтесь выполнить операцию еще раз. Если сообщение "Error" отображается снова, проверьте, поддерживает ли устройство запрашиваемую функцию.                                                                                                                                                                                                               |
| На дисплее появляется надпись "Please Wait".                                                 | Приемник выполняет подготовку к использованию функции Bluetooth. Если сообщение не исчезает, выключите и снова включите приемник, после чего выполните повторное подключение устройства Bluetooth (или выполните сброс приемника). (☞ стр. 3)                                                                                                                 |
| На дисплее появляется надпись "HW Error".                                                    | Выполните сброс приемника и повторите операцию. Если снова отображается "HW Error", обратитесь к ближайшему представителю компании JVC по автомагнитолам.                                                                                                                                                                                                     |
| На дисплее появляется надпись "BT Device Not Found".                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Изделию не удалось совершить поиск зарегистрированных устройств Bluetooth во время автоматического соединения. Включите Bluetooth устройства и осуществите подключение вручную.</li> </ul>                                                                                                                           |

# Технические характеристики

## ■ БЛОК УСИЛИТЕЛЕЙ ЗВУКА

|                                                      |                                                                                                            |
|------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Максимальная выходная мощность                       | 50 Вт на каждый канал                                                                                      |
| Длительная выходная мощность (RMS)                   | 20 Вт на канал в при 4 $\Omega$ , от 40 Гц до 20 000 Гц и не более чем 1% общего гармонического искажения. |
| Импеданс нагрузки                                    | 4 $\Omega$ (допустимо от 4 $\Omega$ до 8 $\Omega$ )                                                        |
| Частотная характеристика                             | от 40 Гц до 20 000 Гц                                                                                      |
| Отношение сигнал/помеха                              | 80 дБ                                                                                                      |
| Уровень/сопротивление линейного выхода или сабвуфера | Нагрузка 2,5 В/20 к $\Omega$ (полная шкала)                                                                |
| Импеданс выходного сигнала                           | $\leq 600 \Omega$                                                                                          |

## ■ БЛОК РАДИОПРИЕМНИКА

|    |                                    |                                                          |
|----|------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| FM | Диапазон частот                    | от 87,5 МГц до 108,0 МГц                                 |
|    | Полезная чувствительность          | 9,3 дБф (0,8 $\mu$ В/75 $\Omega$ )                       |
|    | 50 дБ пороговая чувствительность   | 16,3 дБф (1,8 $\mu$ В/75 $\Omega$ )                      |
|    | Альтернативная отстройка (400 кГц) | 65 дБ                                                    |
|    | Частотная характеристика           | от 40 Гц до 15 000 Гц                                    |
| AM | Разделение стереоканалов           | 40 дБ                                                    |
|    | Диапазон частот                    | СВ: от 531 кГц до 1 611 кГц<br>ДВ: от 153 кГц до 279 кГц |
|    | Чувствительность/Избирательность   | СВ: 20 $\mu$ В/40 дБ, ДВ: 50 $\mu$ В                     |

## ■ БЛОК ПРОИГРЫВАТЕЛЯ КОМПАКТ-ДИСКОВ

|                             |                                                               |
|-----------------------------|---------------------------------------------------------------|
| Система обнаружение сигнала | Бесконтактное оптическое считывание (полупроводниковый лазер) |
| Число каналов               | 2 канала (стерео)                                             |
| Частотная характеристика    | от 5 Гц до 20 000 Гц                                          |
| Отношение сигнал/помеха     | 98 дБ                                                         |
| Коэффициент детонации       | В пределах допусков измерительной аппаратуры                  |

## ■ БЛОК USB

|                                   |                                         |
|-----------------------------------|-----------------------------------------|
| Стандартный USB                   | USB 1.1, USB 2.0                        |
| Скорость передачи данных (полная) | Максимум 12 Мбит/с                      |
| Совместимое устройство            | Запоминающее устройство большой емкости |
| Совместимая файловая система      | FAT 32/16/12                            |
| Формат воспроизводимого звука     | MP3/WMA/WAV                             |
| Максимальная подача тока          | 5 В пост. тока $\approx$ 1 А            |

## ■ БЛОК SD

|                               |              |
|-------------------------------|--------------|
| Совместимая файловая система  | FAT 32/16/12 |
| Хранение                      | До 32 ГБ     |
| Формат воспроизводимого звука | MP3/WMA/WAV  |

## ■ ХАРАКТЕРИСТИКИ BLUETOOTH

|                   |                                                 |
|-------------------|-------------------------------------------------|
| Версия            | Bluetooth 2.1, сертифицированная (+EDR)         |
| Класс мощности    | Радио, класс 2                                  |
| Зона обслуживания | 10 м                                            |
| Профиль           | HFP 1.5, OPP 1.1, A2DP 1.2, AVRCP 1.3, PBAP 1.0 |

## ■ ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ

|                                            |                                                          |
|--------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| Электрическое питание (Рабочее напряжение) | Постоянное напряжение 14,4 В (допустимо от 11 В до 16 В) |
| Система заземления                         | Отрицательное заземление                                 |
| Допустимая рабочая температура             | от 0°C до +40°C                                          |
| Габариты (Ш × В × Г)                       | Монтажный размер<br>Размер панели                        |
|                                            | Около 182 мм × 111 мм × 160 мм                           |
|                                            | Около 188 мм × 117 мм × 18 мм                            |
| Масса                                      | 1,8 кг (без дополнительных принадлежностей)              |

Данные могут быть изменены без уведомления.

В соответствии с Законом Российской Федерации "О защите прав потребителей" срок службы (годности) данного товара "по истечении которого он может представлять опасность для жизни, здоровья потребителя, причинять вред его имуществу или окружающей среде" составляет семь (7) лет со дня производства. Этот срок является временем, в течение которого потребитель данного товара может безопасно им пользоваться при условии соблюдения инструкции по эксплуатации данного товара, проводя необходимое обслуживание, включающее замену расходных материалов и/или соответствующее ремонтное обеспечение в специализированном сервисном центре.

Дополнительные косметические материалы к данному товару, поставляемые вместе с ним, могут храниться в течение двух (2) лет со дня его производства.

Срок службы (годности), кроме срока хранения дополнительных косметических материалов, упомянутых в предыдущих двух пунктах, не затрагивает никаких других прав потребителя, в частности, гарантийного свидетельства JVC, которое он может получить в соответствии с законом о правах потребителя или других законов, связанных с ним.

Дякуємо за придбання продукції JVC.

Перед роботою уважно ознайомтеся з усіма інструкціями; досягти найкращої роботи пристроєм можна тільки добре розуміючи їх.

## ■ ВАЖЛИВО ДЛЯ ЛАЗЕРНИХ ПРИСТРОЇВ

### 1. ЛАЗЕРНИЙ ПРИСТРІЙ КЛАСУ 1

2. **УВАГА:** Не відкривайте верхню кришку. В пристрої немає частин, які міг би обслуговувати користувач; будь-яке обслуговування має виконуватися кваліфікованим сервісним спеціалістом.

3. **УВАГА:** У відкритому вигляді існує небезпека видимого та/або невидимого випромінювання, притаманного лазерним продуктам класу 1M. Не вдивляйтеся безпосередньо або за допомогою оптичних інструментів.

### 4. РОЗТАШУВАННЯ МАРКУВАННЯ: ЗАПОБІЖНЕ МАРКУВАННЯ ЗЗОВНІ ПРИСТРОЮ.

|                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                 |                                                                                                            |                                                                                                                                              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>CAUTION</b><br>VISIBLE AND/OR<br>INVISIBLE CLASS 1M<br>LASER RADIATION<br>WHEN OPEN, DO NOT<br>VIEW DIRECTLY WITH<br>OPTICAL INSTRUMENTS.<br>IEC60825-1:2001<br>(EN3) | <b>ATTENTION</b><br>RAYONNEMENT LASER<br>VISIBLE ET/OU<br>INVISIBLE DE CLASSE<br>1M UNE FOIS OUVERT,<br>NE PAS REGARDER<br>DIRECTEMENT AVEC<br>DES INSTRUMENTS<br>OPTIQUES. (FRA)<br>(EN3) | <b>AVISO</b><br>RADIACIÓN LASER<br>DE CLASE 1M<br>VISIBLE Y/O INVISIBLE<br>CUANDO ESTA<br>ABIERTO, NO MIRAR<br>DIRECTAMENTE<br>CON INSTRUMENTAL<br>OPTICO. (ESP)<br>(EN3) | <b>WARNING</b><br>SYNLIIG OCH/ELLER<br>OSYNLIIG<br>LASERSTRÅLNING,<br>KLASS 1M, NÄR DENNA<br>DEL ÄR ÖPPNAD,<br>BETRÄKTA EJ<br>STRÅLEN MED OPTISKA<br>INSTRUMENT. (SWE)<br>(EN3) | <b>注意</b><br>レーザー光と可視<br>及び/または非可視<br>のクラス1M<br>レーザー放射が<br>出るとき、<br>光学器械で直接<br>見ないでください。<br>(JPN)<br>(EN3) | <b>CAUTION</b><br>VISIBLE AND/OR<br>INVISIBLE CLASS II<br>LASER RADIATION<br>WHEN OPEN,<br>DO NOT STARE<br>INTO BEAM.<br>FDA 21 CFR<br>(EN3) |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|



**Акумулятор**

**Вироби**

### Інформація для користувачів стосовно утилізації старого обладнання та батарей

#### **[Тільки для Європейського Союзу]**

Ці позначки вимагають, щоб після закінчення терміну служби виріб та батарея, відмічені нею, не були утилізовані як звичайні хатні відходи. Якщо виникла необхідність у ліквідації даного виробу та батареї, дотримуйтеся відповідних вимог чинного державного законодавства, а також правил вашої країни та місцевих органів самоврядування.

Ліквідуючи ці вироби належним чином, ви допомагаєте зберігати природні ресурси і запобігати можливому негативному впливу на навколишнє середовище та здоров'я людини.

#### **Увага:**

Знак Pb під позначкою для батарей вказує на те, що дана батарея містить свинець.

## ■ Обережно!

Перед тим, як працювати з пристроєм, зупиніть автомобіль.

## ■ Застереження:

Рівень гучності має бути таким, щоб можна було чути звуки ззовні автомобіля. Надмірна гучність під час їзди за кермом може спричинити аварію. Не використовуйте пристрій USB або SD-картку, або iPod/iPhone, якщо це може вплинути на безпеку керування.

## ■ Попередження щодо налаштувань гучності:

Цифрові пристрої (CD/USB/SD) мають дуже малий рівень шуму в порівнянні з іншими джерелами. Щоб запобігти пошкодженню гучномовців при раптовому збільшенні рівня вихідного сигналу, зменшіть гучність перед початком відтворення з цих джерел цифрового звуку.

## ■ Температура в автомобілі:

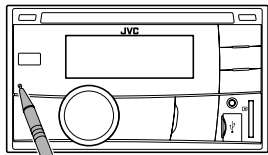
Залишивши машину на тривалий час у жарку чи холодну погоду, перед роботою з пристроєм зачекайте, поки температура в автомобілі не стане нормальною.

При температурі нижче 0°C на дисплеї з'являється символ **LT** й анімація/перегляд тексту будуть зупинені для запобігання розмитого зображення на дисплеї. Як тільки робоча температура нормалізується, робота цих функцій знову відновиться.

## ■ Конденсація вологи:

Якщо автомобіль обладнаний кондиціонером, на лінзах лазера може конденсуватися волога. Це може бути причиною збоїв при відтворенні компакт-диска. У такому випадку вийміть диск і зачекайте, доки волога випарується.

## Перезавантаження пристрою



Будуть також стерті зроблені вами настройки.

## Примусове виймання диска



(Утримання)

- Виймаючи диск, не впускати його на підлогу.
- Якщо цей спосіб не спрацьовує, перезавантажити пристрій.

## Обслуговування

### Очищення пристрою

Забруднення з панелі видаляють сухим силіконом або м'якою тканиною. Недотримання цієї вимоги може спричинити пошкодження пристрою.

## Зміст

|                                           |    |
|-------------------------------------------|----|
| Підготовка .....                          | 4  |
| Скасування показів на дисплеї             |    |
| Встановлення годинника                    |    |
| Основні функції .....                     | 5  |
| Радіо .....                               | 7  |
| CD/USB .....                              | 9  |
| SD .....                                  | 10 |
| iPod/iPhone .....                         | 11 |
| Швидкий пошук .....                       | 12 |
| Зовнішні компоненти .....                 | 12 |
| Bluetooth®-з'єднання .....                | 13 |
| Мобільний телефон з Bluetooth .....       | 15 |
| Аудіопрогравач Bluetooth .....            | 19 |
| Налаштування кольорів підсвічування ..... | 20 |
| Регулювання яскравості .....              | 21 |
| Регулювання звуку .....                   | 21 |
| Робота з меню .....                       | 22 |
| Дистанційний блок керування .....         | 25 |
| Додаткова інформація .....                | 25 |
| Пошук та усунення несправностей .....     | 28 |
| Характеристики .....                      | 30 |

### Як читати посібник:

- Посібник здебільшого містить інформацію про операції, що виконуються за допомогою кнопок на панелі керування.
- < > вказує дані, що відображаються на панелі керування.
- [XX] демонструє початкову настройку позиції меню.

## Скасування показів на дисплеї

Відображення даних на екрані завжди ввімкнено, якщо ви не скасуєте цю функцію.

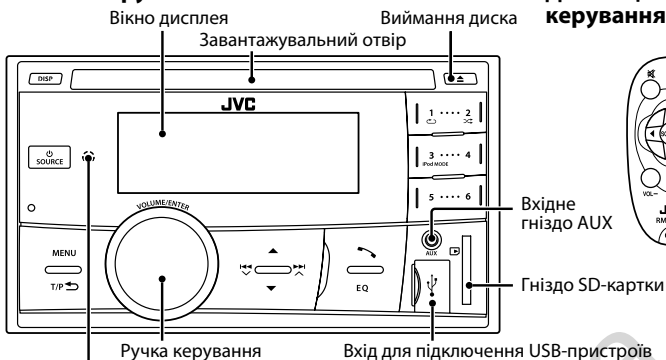
- 1  (Утримання) 
- 2    
(Початкове налаштування)
- 3 Виберіть <Off>.   
- 4 Натисніть на **MENU**, щоб вийти.

## Встановлення годинника

- 1  (Утримання) 
- 2 Виберіть <Clock>.   
- 3 Виберіть <Set Clock>.   
- 4 Налаштування годин.     
(Початкове налаштування)
- 5 Налаштування хвилин.   
- 6 Виберіть <24H/12H>.   
- 7 Оберіть <24Hours> або <12Hours>.
- 8 Натисніть на **MENU**, щоб вийти.

# Основні функції

## Панель керування



## Дистанційний блок керування



### Дистанційний датчик

- Спрямуйте дистанційне керування безпосередньо на датчик.
- НЕ піддавайте дії прямих сонячних променів.

## Інформація на екрані



Змінює інформацію, що відображається на дисплеї. (Натиснення)

Прокручує інформацію, що наразі відображається на екрані. (Утримання)

| Джерело                               | Дисплей (Звичайний шаблон дисплею)*1                                                                                                                |
|---------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Радіо                                 | <b>Станція не стандарту Radio Data System:</b> Частота<br><b>Станція формату FM Radio Data System:</b> Тип програми (PTY)/Частота/Ім'я станції (PS) |
| CD/USB/SD/Bluetooth Audio             | Назва треку/Назва альбому/Виконавець*                                                                                                               |
| iPod/iPhone (Headunit Mode/iPod Mode) | * Для звичайних CD-дисків або незаписаних дисків виводиться напис "No Name".                                                                        |
| iPod/iPhone (Application Mode)        | Application Mode                                                                                                                                    |
| Зовнішні компоненти (AUX)             | Aux In                                                                                                                                              |

\*1 Шрифт відображення інформації змінюється на великий і з'являється шаблон великого відображення годинника.

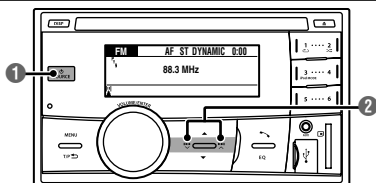
## Основні функції

Коли ви натискаєте або утримуєте наступну кнопку(кнопки)...

| Панель керування                                                                                   | Дистанційний блок керування                                                       | Загальна функція                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br><b>SOURCE</b> | —                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Увімкнення.</li> <li>• Вимкнення. (Утримання)</li> <li>• Натисніть на кнопку  <b>SOURCE</b>, що розташована на панелі керування, та поверніть ручку керування не більше ніж через 2 секунди, щоб вибрати джерело.</li> </ul> |
|                                                                                                    | <b>SOURCE</b>                                                                     | Щоб вибрати джерело, натискайте кілька разів.                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Ручка керування (при повертанні)                                                                   | <b>VOL - / +</b>                                                                  | Регулювання рівня гучності.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                                    | —                                                                                 | Вибір пунктів.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Ручка керування (натиснення)                                                                       |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Вимкнення звуку або встановлення паузи відтворення.</li> <li>• Натисніть на кнопку ще раз, щоб повернути звук або відновити відтворення.</li> </ul>                                                                                                                                                           |
|                                                                                                    | —                                                                                 | Підтвердження вибору.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Кнопки з цифрами (1 - 6)                                                                           | —                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Вибір попередньо встановленої станції.</li> <li>• Закріплює поточну станцію за вибраною кнопкою з цифрою. (Утримання) (стор. 7)</li> </ul>                                                                                                                                                                    |
| <b>EQ</b>                                                                                          | <b>SOUND</b>                                                                      | Вибір попередньо встановленого режиму звуку. (стор. 21)                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                   | —                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Вхід до меню "Вільні руки" (стор. 16), або відповідь на вхідний дзвінок, коли пристрій дзвонить.</li> <li>• Завершення виклику. (Утримання)</li> </ul>                                                                                                                                                        |
| <b>T/P</b>        | —                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ввімкнення/вимкнення прийому повідомлень про стан дорожнього руху в режимі очікування. (стор. 8)</li> <li>• Вхід до режиму пошуку РТУ. (Утримання) (стор. 8)</li> <li>• Повернення до попереднього меню.</li> </ul>                                                                                           |
|                   |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Вибір запрограмованої станції. (стор. 7)</li> <li>• Вибір папки MP3/WMA/WAV. (стор. 9)</li> </ul>                                                                                                                                                                                                             |
|                   |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Автоматичний пошук станції. (стор. 7)</li> <li>• Пошук станції вручну. (Утримання)</li> <li>• Вибір доріжки. (стор. 9, 11, 19)</li> <li>• Швидкий пошук вперед або назад потрібної доріжки. (Утримання)</li> </ul>                                                                                            |

## Пошук станції

- 1 Оберіть <FM> або <AM>.
- 2 Автоматичний пошук. (Натиснення)  
Пошук вручну. (Утримання)  
З'являється "М", потім натисніть кнопку ще раз.



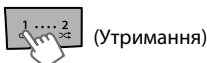
"ST" загоряється, коли від радіостанції FM-стерео є прийом сигналу достатньої потужності.

## Збереження станції в пам'яті

### ■ Запам'ятовування станції в ручному режимі

Є можливість запрограмувати до 18 станцій діапазону FM та 6 станцій діапазону AM.

Під час прослуховування станції...



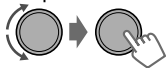
Записаний номер миготить. Поточна станція закріплена за вибраною кнопкою з цифрою (1 - 6).

----- або -----

- 1 (Утримання)

З'являється екран "Preset Mode".

- 2 Оберіть записаний номер.



Записаний номер миготить.

### ■ Автоматичне попереднє встановлення (тільки FM) SSM (Послідовна пам'ять станцій з потужним сигналом)

Є можливість запрограмувати до 18 станцій діапазону FM.

- 1 (Утримання)

- 2 → <Tuner>  
→ <SSM>  
→ <SSM 01 - 06>

З'являється символ "SSM". Коли всі станції будуть збережені, "SSM" зникає.

**Щоб встановити <SSM 07 - 12>/<SSM 13 - 18>, повторіть кроки 1 та 2.**

## Вибір запрограмованої станції



----- або -----



Ви також можете вибрати попередньо встановлену станцію за допомогою ▲/▼.

## Встановлення таймера радіо

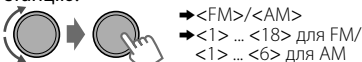
Ви можете налаштуватися на попередньо встановлену станцію, незалежно від поточного джерела.

- 1 (Утримання)

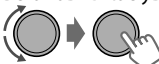
- 2 → <Tuner>  
→ <Radio Timer>  
→ <Off>/<Once>/<Daily>

|       |                          |
|-------|--------------------------|
| [Off] | Вимкнення таймера радіо. |
| Once  | Увімкнення один раз.     |
| Daily | Увімкнення щоденно.      |

- 3 Виберіть попередньо встановлену станцію.



- 4 Встановіть час увімкнення.



- 5 Натисніть на MENU, щоб вийти.

- загоряється після встановлення таймера радіо.
- Встановити можна тільки один таймер. Встановлення нового таймера призведе до скасування попереднього налаштування.
- Таймер радіо не увімкнеться, якщо пристрій вимкнено, або якщо <AM> встановлено на <Hide> після вибору AM-станції для таймера. (стор. 24)

**Наступні функції доступні лише для станцій FM Radio Data System.**

## Пошук улюблених програм—пошук типу програми (PTY)

1  (Утримання)

2 Виберіть код PTY.



Почнеться пошук PTY.

Якщо буде знайдена станція, що транслює програму з тим самим PTY-кодом, що обраний вами, відбудеться налаштування на цю станцію.



### Коди PTY

News, Affairs, Info, Sport, Educate, Drama, Culture, Science, Varied, Pop M (музика), Rock M (музика), Easy M (музика), Light M (музика), Classics, Other M (музика), Weather, Finance, Children, Social, Religion, Phone In, Travel, Leisure, Jazz, Country, Nation M (музика), Oldies, Folk M (музика), Document

## Ввімкнення прийому повідомлень про стан дорожнього руху/новин в режимі очікування

Функція прийому в режимі очікування дозволяє тимчасово переключатись у режим повідомлень про стан дорожнього руху (TA) або програму НОВИН з будь-якого джерела, крім діапазонів AM.

### Прийом повідомлень про стан дорожнього руху в режимі очікування



| Індикатор TP | Прийом повідомлень про стан дорожнього руху в режимі очікування                                     |
|--------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Загорається  | Пристрій тимчасово переключиться на повідомлення про стан дорожнього руху (TA), якщо доступне.      |
| Блимає       | Ще не ввімкнено. Переключіться на іншу станцію, що працює зі сигналами стандарту Radio Data System. |

- Щоб вимкнути, натисніть на T/P  ще раз.

## Прийом НОВИН в режимі очікування

1  (Утримання)

2  ➔<Tuner>  
➔<News-Standby>  
➔<On>/<Off>

Пристрій тимчасово переключиться на програму новин, якщо доступно.

- Якщо рівень гучності був налаштований під час прийняття новин або інформації про дорожню ситуацію, то параметри будуть збережені автоматично. Вони застосовуватимуться наступного разу під час включення повідомлень про стан дорожнього руху або новин.

## Відстеження однієї програми—Прийом з мережевим відстеженням

При перетинанні місцевості, де якість FM-прийому недостатня, система автоматично налаштується на іншу FM-станцію з послугою Radio Data System тієї ж радіомережі, яка, можливо, транслює ту ж саму програму, але з більш потужним сигналом.

1  (Утримання)

2  ➔<Tuner>  
➔<AF-Regional> \*

|        |                                                                                                                   |
|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [AF]   | Перемикання на іншу станцію. Програма якої може відрізнитися від тієї, що приймається (індикатор AF загоряється). |
| AF-REG | Перемикання на іншу станцію, яка транслює таку саму програму (індикатор AF загоряється).                          |
| Off    | Скасовує.                                                                                                         |

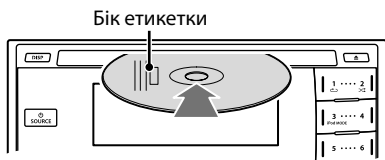
\* AF-Regional: Альтернативні частоти-регіональні

## Автоматичний вибір радіостанції—Пошук програми

Якщо сигнали вибраної попередньо встановленої станції будуть слабкими, пристрій виконуватиме пошук іншої станції, що транслює таку саму програму.

<P-Search>  стор. 23)

## Відтворення з пристрою CD/USB



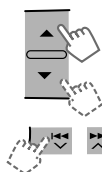
Джерело змінюється на "CD" та починається відтворення.



Джерело змінюється на "USB" та починається відтворення.

- Пристрій може відтворювати файли у форматі MP3/WMA, що зберігаються на CD-R, CD-RW, та файли у форматі MP3/WMA/WAV, що зберігаються на USB-пристрої (наприклад, пам'ять USB і цифровий аудіопрорегавач тощо).
- Зробіть резервну копію всіх важливих даних. Ми не беремо жодної відповідальності за втрату даних з USB-носія під час використання цієї системи.
- Висунутий диск, що не буде витягнутий протягом 15 секунд, буде автоматично завантажений назад.
- Якщо не вдається витягнути диск, стор. 3.

## Вибір папки/доріжки



Вибір папки.  
(Для MP3/WMA/WAV)

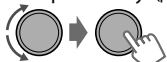


- Вибір доріжки.  
(Натиснення)
- Швидкий пошук вперед або назад потрібної доріжки. (Утримання)

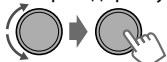
## Вибір доріжки/папки зі списку



2 Виберіть папку. (Для MP3/WMA/WAV)



3 Виберіть доріжку.



### • Для MP3/WMA/WAV

У разі наявності багатьох папок або доріжок, ви можете прискорити пошук необхідної папки або доріжки за допомогою більш швидкого прокручування ручки керування чи використати Швидкий Пошук (стор. 12).

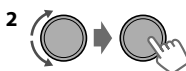
## Вибір режимів відтворення

Одночасно ви можете використовувати тільки один з наступних режимів відтворення.



Натисніть на **1** для Repeat.  
Натисніть на **2** для Random.  
Натисніть ще раз, щоб вийти.

або



### Repeat ↺

|          |                                          |
|----------|------------------------------------------|
| Off      | Скасування повторного відтворення.       |
| Track    | Повторно відтворюється поточна доріжка.  |
| Folder * | Повторюється відтворення поточної папки. |

### Random ⚡

|          |                                                                                                            |
|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Off      | Скасування відтворення у випадковій послідовності.                                                         |
| Folder * | У випадковому порядку відтворюються всі доріжки з поточної папки, потім - доріжки з наступної папки і т.д. |
| All      | У випадковій послідовності відтворюються всі доріжки.                                                      |

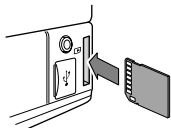
\* Для MP3/WMA/WAV

Цей пристрій може відтворювати файли MP3/WMA/WAV, які зберігаються на звичайних картках SD/SDHC.

- Можливе використання карток пам'яті SD/SDHC сумісних зі стандартами SD або SDHC. SD-картка (≤2 Гб), SDHC-картка (≤32 Гб)
- Картки пам'яті SDXC і MultiMedia Card (MMC) непридатні до використання.
- Для використання карток miniSD, miniSDHC, microSD або microSDHC потрібен спеціальний адаптер.
- Зробіть резервну копію всіх важливих даних. Ми не беремо жодної відповідальності за втрату даних на картках пам'яті SD/SDHC під час використання цієї системи.

## Відтворення SD-картки

Вставте SD-картку в гніздо і натисніть, доки не почуєте "клацання".



Джерело змінюється на "SD" та починається відтворення.

## Вибір папки/доріжки



Вибір папки.  
(Для MP3/WMA/WAV)

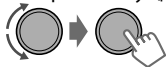


- Вибір доріжки. (Натиснення)
- Швидкий пошук вперед або назад потрібної доріжки. (Утримання)

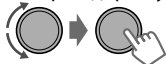
## Вибір доріжки/папки зі списку



2 Виберіть папку. (Для MP3/WMA/WAV)



3 Виберіть доріжку.

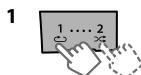


### • Для MP3/WMA/WAV

У разі наявності багатьох папок або доріжок, ви можете прискорити пошук необхідної папки або доріжки за допомогою більш швидкого прокручування ручки керування чи використати Швидкий Пошук (стор. 12).

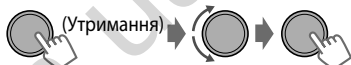
## Вибір режимів відтворення

Одночасно ви можете використовувати тільки один з наступних режимів відтворення.



Натисніть на **1** для Repeat.  
Натисніть на **2** для Random.  
Натисніть ще раз, щоб вийти.

----- або -----



<Repeat> ↔ <Random>



### Repeat ↺

|          |                                          |
|----------|------------------------------------------|
| Off      | Скасування повторного відтворення.       |
| Track    | Повторно відтворюється поточна доріжка.  |
| Folder * | Повторюється відтворення поточної папки. |

### Random ↻

|          |                                                                                                            |
|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Off      | Скасування відтворення у випадковій послідовності.                                                         |
| Folder * | У випадковому порядку відтворюються всі доріжки з поточної папки, потім - доріжки з наступної папки і т.д. |
| All      | У випадковій послідовності відтворюються всі доріжки.                                                      |

\* Для MP3/WMA/WAV

## Виймання SD-картки

Натисніть SD-картку, доки не почуєте "клацання", потім вийміть картку з гнізда.

# iPod/iPhone

## Відтворення з iPod/iPhone



Джерело змінюється на "iPod-F/iPod-R" та починається відтворення.

\* Рекомендовано використовувати кабель, призначений для автомобілів.

## Вибір режиму керування



→ <Headunit Mode>/  
<iPod Mode>/  
<Application Mode>

|                  |                                                                                                                                                  |
|------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Headunit Mode    | Керування відтворенням iPod з пристрою.                                                                                                          |
| iPod Mode        | Керування відтворенням iPod з iPod/iPhone.                                                                                                       |
| Application Mode | Звук будь-яких функцій (музика, ігри, програми, тощо) з підключеного пристрою iPod/iPhone передається через динаміки, підключені до цього блоку. |

- Ви також можете змінити параметр за допомогою <iPod Switch> в меню. (стор. 24)

## Вибір доріжки

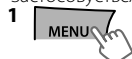
Застосовується виключно у режимах <Headunit Mode>/<iPod Mode>. Для <Application Mode> застосовується лише для деяких звукових програм.



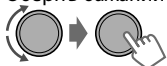
- Вибір доріжки/розділу. (Натиснення)
- Швидкий пошук вперед або назад потрібної доріжки. (Утримання)

## Обирання треку зі списку

Застосовується виключно у <Headunit Mode>.



2 Оберіть бажаний список.



Playlists ↔ Artists ↔ Albums ↔ Songs ↔  
Podcasts ↔ Genres ↔ Composers ↔  
Audiobooks ↔ (назад до початку)

3 Виберіть потрібний пункт меню.



Повторюйте цей крок, доки не буде вибрана потрібна доріжка.

- Якщо вибране меню містить багато доріжок, ви можете прискорити пошук необхідної доріжки за допомогою більш швидкого прокручування ручки керування чи використати Швидкий Пошук (стор. 12).

## Вибір режимів відтворення

Застосовується виключно у <Headunit Mode>. Одночасно ви можете використовувати тільки один з наступних режимів відтворення.

- 1
- Натисніть на 1 для Repeat.  
Натисніть на 2 для Random.  
Натисніть ще раз, щоб вийти.

----- або -----



<Repeat> ↔ <Random>



## Repeat ↺

|     |                                                  |
|-----|--------------------------------------------------|
| Off | Скасування повторного відтворення.               |
| One | Відповідає функції "Repeat One" програвача iPod. |
| All | Відповідає функції "Repeat All" програвача iPod. |

## Random ↻

|       |                                                                                                   |
|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Off   | Скасування відтворення у випадковій послідовності.                                                |
| Song  | Відповідає функції "Shuffle Songs" програвача iPod.                                               |
| Album | Відповідає функції "Shuffle Albums" (Відтворення альбомів у випадковому порядку) програвача iPod. |

- "Album" не застосовується для деяких типів iPod/iPhone.

## Програми iPod/iPhone

Ви можете використовувати оригінальну програму JVC з цим пристроєм в режимі <Application Mode>. Щоб отримати додаткову інформацію, відвідайте веб-сайт JVC:  
<<http://www3.jvckenwood.com/english/car/index.html>> (лише англійський веб-сайт).

## Швидкий пошук

У разі наявності багатьох папок/доріжок/контактів, ви можете виконувати пошук серед них за першими символами (А до Z, 0 до 9 та OTHERS).

**1** Увійдіть до меню списку чи меню "Вільні руки".

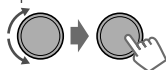
**CD (MP3/WMA)/  
USB/SD (MP3/WMA/WAV)**



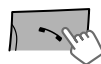
**iPod/iPhone**



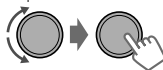
Оберіть бажаний список.



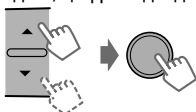
**Bluetooth телефонна  
книга**



Виберіть <Phonebook>.

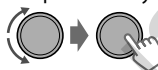


**2** Оберіть необхідний символ (букви від А до Z, цифри від 0 до 9 та OTHERS).



"OTHERS" з'являється коли перший символ не є буквою від А до Z або цифрою від 0 до 9, як наприклад #, -, !, тощо.

**3** Оберіть бажану папку/доріжку/контакт.



Для CD/USB/SD та iPod/iPhone повторюйте крок 3, доки не буде вибрана потрібна доріжка.

- Пошук може не працювати в деяких рівнях обраного меню (для iPod/iPhone).

## Зовнішні компоненти

Ви можете підключити зовнішній компонент до гнізда вхідного сигналу AUX (зовнішній), розташованого на панелі керування.

Для більш детальної інформації дивіться інструкції, що входять до комплекту постачання зовнішніх компонентів.

### Відтворення зовнішнього компонента з AUX



Використовуйте мініатюрний 3-контактний стереофонічний штекер для оптимального аудіо виходу.

**1** Підключіть до AUX на панелі керування.

**2** Виберіть <AUX IN>.

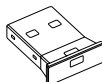


**3** Ввімкніть приєднаний пристрій та почніть відтворення треків з обраного джерела.

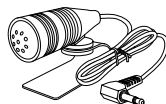
## Bluetooth®-з'єднання

Після підключення адаптера USB Bluetooth KS-UBT1, що входить до комплекту поставки, та мікрофону до цього головного блоку можна керувати пристроєм Bluetooth, використовуючи цей головний блок. Зверніться до "Керівництва зі встановлення та з'єднання" щоб отримати докладну інформацію про підключення мікрофону.

Після підключення адаптера USB Bluetooth пристрій готовий до сполучання.



KS-UBT1



Мікрофон

- Зверніться також до інструкцій, що входять до комплекту Bluetooth-пристрою.
- Зверніться до окремого додатку аби перевірити перелік країн, в яких можна використовувати функцію Bluetooth.
- Якщо під час розмови телефоном вимкнено пристрій чи відключено Bluetooth-адаптер USB, то відбувається розрив з'єднання Bluetooth. Продовжуйте розмову з мобільного телефону.

### Пристрій підтримує наступні профілі Bluetooth

- Hands-Free Profile—Профіль "Вільні руки" (HFP 1.5)
- Object Push Profile—Профіль переміщення об'єктів (OPP 1.1)
- Phonebook Access Profile—Профіль обміну записами телефонних книг між пристроями (PBAP 1.0)
- Advanced Audio Distribution Profile—Профіль розширених функцій відтворення звуку (A2DP 1.2)
- Audio/Video Remote Control Profile—Профіль дистанційного керування аудіо/відеопристроями (AVRCP 1.3)

### ■ Обережно!

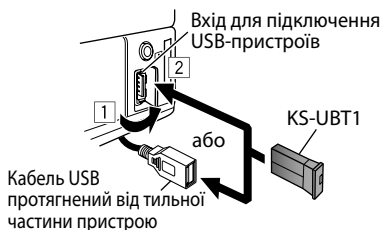
Якщо ви бажаєте виконати складні операції (наприклад, набір номеру, використання адресної книги, тощо), необхідно зупинити автомобіль у безпечному місці.

## Сполучання з пристроєм Bluetooth

При першому підключенні Bluetooth-пристрою до головного блоку виконайте сполучення між головним блоком та пристроєм.

- На цьому пристрої може бути зареєстровано не більше п'яти пристроїв Bluetooth.
- Будь-коли може бути підключено не більш двох телефонів Bluetooth та одного аудіо пристрою Bluetooth.
- Цей пристрій підтримує Secure Simple Pairing (SSP) (Безпечне просте сполучення).

### 1 Підключіть адаптер Bluetooth USB (KS-UBT1) до одного з входів USB.



### 2 Знайдіть та виберіть "JVC Unit" на пристрої Bluetooth.

- Для деяких пристроїв Bluetooth спочатку необхідно ввести особистий код доступу (PIN-код) одразу після пошуку.

## Bluetooth®-з'єднання

### 3 Виконайте (А) чи (В) залежно від того, що з'являється на дисплеї.

- Для деяких пристроїв Bluetooth послідовність сполучання може відрізнятися від операцій, що наведені нижче



- "XXXXXX" - це 6-цифровий пароль, який випадково генерується під час кожного сполучання.

1 Переконайтесь у тому, що пароль, який з'являється на головному блоці та пристрої Bluetooth, є однаковим.

2 Оберіть "Yes", щоб підтвердити пароль.



3 На пристрої Bluetooth підтвердьте пароль.



1 (1) Якщо пристрій Bluetooth пропонує ввести PIN-код або пароль, введіть PIN-код "0000" на пристрої Bluetooth. Вище вказана інформація повинна з'явитись на дисплеї.

- Ви можете змінити PIN-код на бажаний до початку сполучання. (стор. 24)

(2) Якщо з'являється лише "Pairing", продовжуйте роботу з пристроєм Bluetooth для підтвердження сполучання.

2 Оберіть "Yes", щоб підтвердити сполучання.



Після вдалого сполучання на дисплеї з'являється "Pairing COMPLETED".

Головний блок виконає встановлення зв'язку з новим сполученим пристроєм Bluetooth, після чого ви можете керувати пристроєм Bluetooth через головний блок.

- "📞" з'являється з приєднанням телефону.
- "🎧" з'являється з приєднанням аудіопристрою.

- Після встановлення з'єднання пристрій реєструється у блоці та не потрібно знов виконувати сполучання пристрою доки ви не видалите зареєстрований пристрій.
- Деякі пристрої Bluetooth не можуть встановити з'єднання з головним блоком після сполучання. Тоді необхідно підключити пристрій до головного блоку вручну. Для отримання докладної інформації зверніться до інструкції з використання пристрою Bluetooth.

### З'єднання/від'єднання зареєстрованого пристрою вручну

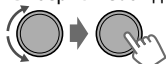
#### ■ Для з'єднання

1 **MENU** (Утримання)

2 Виберіть <Connect>.



3 Виберіть необхідний пристрій.



Коли пристрій підключений, на дисплеї буде з'являтися напис "Connecting...".

Коли пристрій підключений, на дисплеї буде з'являтися напис "Connected" ⇌ "[ім'я пристрою]".

4 Натисніть на **MENU**, щоб вийти.

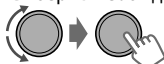
#### ■ Для роз'єднання

1 **MENU** (Утримання)

2 Виберіть <Disconnect>.



3 Виберіть необхідний пристрій.



Коли пристрій відключений, на дисплеї буде з'являтися напис "Disconnected" ⇌ "[ім'я пристрою]".

4 Натисніть на **MENU**, щоб вийти.

## З'єднання з оригінальною програмою JVC

Оригінальна програма JVC призначена для перегляду стану автомобільного приймача JVC і виконання простих операцій керування на смартфонах на базі Android.

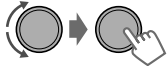
- Для отримання інформації щодо експлуатації оригінальної програми JVC, відвідайте веб-сайт JVC:  
<<http://www3.jvckenwood.com/english/car/index.html>> (Лише англійський веб-сайт).

### 1 (Утримання)

### 2 Виберіть <Connect>.



### 3 Оберіть необхідний смартфон.



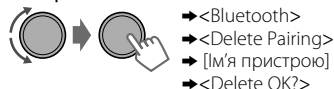
- Коли пристрій підключений, на дисплеї буде з'являтися напис "Connected"⇒[Ім'я пристрою].

### 4 Натисніть на MENU, щоб вийти.

## Видалення зареєстрованого пристрою

### 1 (Утримання)

### 2 Виберіть <Delete OK>.



Відображається напис "OK", коли пристрій видалений.

### 3 Натисніть на MENU, щоб вийти.

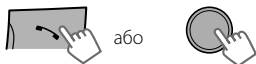
## Мобільний телефон з Bluetooth

### Прийняття виклику

#### Для прийняття виклику

У разі вхідного виклику джерело автоматично змінюється на "BT-F"/"BT-R".

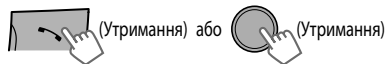
- "Receiving..." з'являється на дисплеї з визначенням номеру телефону чи імені.
- Дисплей блимає блакитним світлом.  
( стор. 18)



Ви також можете натиснути /▼/▶/◀/▶/SOURCE на пульті дистанційного керування аби відповісти на виклик.

- Коли <Auto Answer> встановлено на <On>, то головний блок відповідає на вхідні виклики автоматично. ( стор. 18)

#### Для завершення виклику



Ви також можете натиснути та утримувати ▲/▼/◀/▶/SOURCE на пульті дистанційного керування для завершення виклику.

#### Для ввімкнення/вимкнення режиму "Вільні руки"

Під час розмови по мобільному телефону...



- Операції можуть мати відрізнятися залежно від підключеного пристрою Bluetooth.

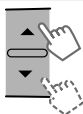
## Мобільний телефон з Bluetooth

### ■ Налаштування під час виклику



#### Гучність телефону (00 — 50) [Volume 15]:

Налаштування гучності, які виконані під час виклику, не вплинуть на інші джерела.



#### Рівень мікрофону

(01 — 03) [02]: Із збільшенням числа рівень чутливості мікрофону зростає.



#### Режим зменшення шуму та усунення луни:

Вмикання/вимикання.

### Сповіщення про текстове повідомлення

У разі отримання текстового повідомлення головний блок дзвонить та з'являється "[Ім'я пристрою]" → "Received Message".

- <Message Notice> повинно бути встановлено на <On>. (стор. 18)
- Читати, редагувати та надсилати текстові повідомлення за допомогою пристрою неможливо.
- Ця функція доступна лише на деяких телефонах.

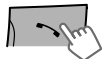
## Переключення між двома підключеними мобільними телефонами

Коли до головного блоку підключено два мобільних телефони, ви можете отримати доступ до обох меню "Вільні руки".

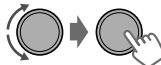
- Натисніть для входу до меню "Вільні руки" першого телефону.
- Двічі натисніть для входу до меню "Вільні руки" другого телефону.
- Натисніть **Т/Р** для повернення до меню "Вільні руки" першого телефону.

## Виклик з меню Вільні руки

### 1 Вхід до меню "Вільні руки".



### 2 Оберіть метод виклику.



Для варіантів зверніться до таблиці нижче.

### 3 Оберіть та зателефонуйте контактів (ім'я/номер телефону).

|                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |        |
|----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--------|
| Dialed Calls   | Оберіть ім'я/номер телефону                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  | Виклик |
| Received Calls |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |        |
| Missed Calls   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |        |
| Phonebook      | <p>Якщо телефонна книга містить багато номерів, ви можете прискорити пошук необхідного номеру за допомогою більш швидкого прокручування ручки керування чи використати Швидкий Пошук (стор. 12).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• "No History Found" з'являється у разі відсутності наявної історії викликів.</li> <li>• "No Data" з'являється якщо не було знайдено жодних записів у телефонній книзі пристрою Bluetooth.</li> <li>• "Send Phonebook Manually" з'являється якщо &lt;Phonebook Select&gt; було встановлено у &lt;In Unit&gt; або телефон не підтримує PBAP. (стор. 18)</li> </ul> |  |        |
| Dial Number    | <p>Введіть телефонний номер, який необхідно набрати.</p> <p>Оберіть номер/символ      Перемістіть положення вводу      Виклик</p> <p>            </p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |        |

## Виклик з пам'яті

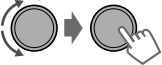
Ви можете зберігати до 6 контактів в пам'яті цього головного блоку для швидкого з'єднання.

### ■ Для збереження контактів в пам'яті

- 1 Вхід до меню "Вільні руки".

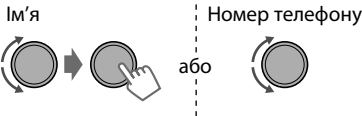


- 2 Оберіть метод виклику.



→ <Dialed Calls>/  
<Received Calls>/  
<Missed Calls>/  
<Phonebook>/  
<Dial Number>

- 3 Оберіть контакт (ім'я/номер телефону).



- 4 Збережіть у пам'яті.



(Утримання)

Починає блимати "Memory Rx". Поточний контакт закріплено за вибраною кнопкою з цифрою (1 - 6).

- Аби стерти контакт з пам'яті оберіть <Dial Number> у кроці 2 та збережіть пустий номер.

### ■ Щоб зробити виклик з пам'яті

- 1 Вхід до меню "Вільні руки".



- 2 Оберіть та зробить виклик контакту.



- "No Preset" з'являється у разі відсутності збережених номерів у пам'яті.

## Використання розпізнавання голосу

З цим пристроєм ви можете використовувати систему розпізнавання голосу.

- З'являється "Not Support", якщо підключений телефон не підтримує цю функцію.

- 1 Увійдіть до системи розпізнавання голосу.

Якщо підключено лише один телефон,



(Утримання)

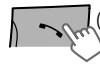
Якщо підключено два телефони,

Увійдіть в меню

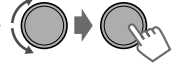
"Перелік телефонів"

Виберіть

потрібний телефон



(Утримання)



- 2 Коли "Waiting Voice" ⇔ "Ім'я пристрою" з'являється на екрані, вимовить ім'я контакту, якому бажаєте зробити виклик або голосову команду керування функціями телефону.

Функції розпізнавання голосу залежать від конкретного телефону. Для отримання докладної інформації зверніться до інструкції з використання підключеного телефону.

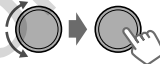
## Видалення контакту (ім'я/номер телефону)

Лише якщо <Phonebook Select> встановлено на <In Unit>. (стор. 18)

- 1 Вхід до меню "Вільні руки".

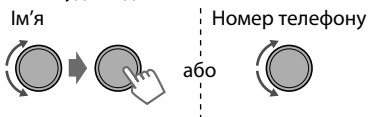


- 2 Оберіть метод виклику.



→ <Dialed Calls>/  
<Received Calls>/  
<Missed Calls>/  
<Phonebook>

- 3 Оберіть контакт (ім'я/номер телефону), який буде видалено.

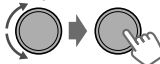


- 4 Увійдіть в меню "Видалити записи".



(Утримання)

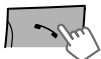
- 5 Оберіть <Delete> або <Delete All>.



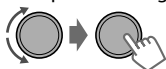
|            |                                                                |
|------------|----------------------------------------------------------------|
| Delete     | Обране в кроці 3 ім'я/номер телефону видалено.                 |
| Delete All | Всі імена/номери телефонів з обраного в кроці 2 меню видалено. |

## Використання меню Settings

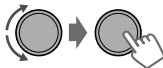
- 1 Вхід до меню “Вільні руки”.



- 2 Виберіть <Settings>.



- 3 Повторюйте цей крок аби виконайте необхідні налаштування.



- Для того, щоб повернутись до попереднього меню, натисніть **T/P** ➡.
- Для виходу з меню натисніть **MENU**.

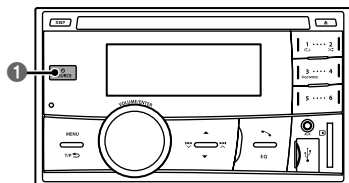
Наступні настройки стосуються пристрою, який сполучається. Якщо для сполучення використовується інший пристрій, необхідно знов виконати налаштування.

| Пункт меню                | Значення налаштувань (Первісне значення: [XX])                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Phonebook Select *</b> | <b>[In Phone]:</b> Головний блок дозволяє переглянути телефонну книгу підключеного телефону.<br><b>In Unit:</b> Головний блок дозволяє переглянути телефонну книгу, зареєстровану в самому пристрої. (Ви можете копіювати пам'ять телефонної книги за допомогою <Phonebook Trans> (☞ стор. 24).)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Auto Answer</b>        | <b>On:</b> Головний блок автоматично відповідає на вхідні виклики.<br><b>[Off]:</b> Головний блок не відповідає автоматично на вхідні виклики.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Ringing Tone</b>       | <b>[In Unit]:</b> Головний блок буде дзвонити, щоб повідомити про надходження виклику/текстового повідомлення.<br>– <b>Call Tone:</b> Оберіть звук дзвінка за вашими уподобаннями ( <b>Tone 1 — 5</b> ) для вхідних викликів.<br>– <b>Message Tone:</b> Оберіть звук дзвінка за вашими уподобаннями ( <b>Tone 1 — 5</b> ) для вхідних текстових повідомлень.<br>• Звук дзвінка за замовчуванням відрізняється в залежності від пристроїв, які сполучаються.<br><b>In Phone:</b> Головний блок використовує звук дзвінка під'єданого телефону, щоб повідомити про надходження виклику/текстового повідомлення. (Під'єднаний телефон буде дзвонити, якщо не підтримує цю функцію.) |
| <b>Ringing Color</b>      | <b>Color 01 — 29 [06]:</b> Оберіть колір за вашими уподобаннями для сповіщення про вхідний дзвінок/текстове повідомлення.<br><b>Off:</b> Скасовує.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>NR/EC Mode</b>         | <b>[On]:</b> Вмикає зменшення шуму та усунення луни під'єданого мікрофону для більш чистого звуку.<br><b>Off:</b> Скасовує.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>MIC Setting</b>        | <b>Level (01 — 03) [02]:</b> Чутливість мікрофону зростає із збільшенням рівню MIC.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Message Notice</b>     | <b>[On]:</b> Головний блок дзвонить та “[Ім'я пристрою]” ↔ “Received Message” з'являється для сповіщення про вхідне текстове повідомлення.<br><b>Off:</b> Головний блок не сповіщає вас про вхідне текстове повідомлення.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

\* Можна обрати лише, коли підключений телефон підтримує PBAP.

# Аудіопрогравач Bluetooth

## Відтворення з Bluetooth-аудіопрогравача



- 1 Оберіть <BT-F> чи <BT-R> залежно від місцезнаходження адаптера USB Bluetooth KS-UBT1.
- Виконайте дії з аудіо програвачем Bluetooth аби розпочати відтворення.

Операції та написи на дисплеї відрізняються відповідно до їх наявності на підключеному пристрої.

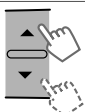
## Основні функції



Початок або відновлення відтворення.



Вимкнення звуку.



Вибір групи/папки.

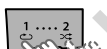


Пропустити елемент у прямому або зворотному напрямку. (Натиснення)  
Швидкий пошук вперед або назад потрібної доріжки. (Утримання)

## Вибір режимів відтворення

Для пристроїв Bluetooth, що підтримують AVRCP 1.3.

1

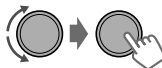


Натисніть на **1** для Repeat.  
Натисніть на **2** для Random.  
Натисніть ще раз, щоб вийти.

----- або -----



2



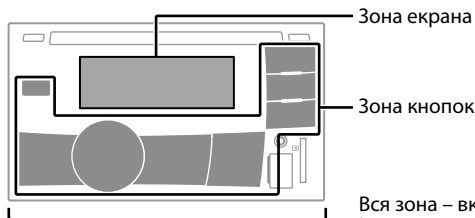
### Repeat

|       |                                                       |
|-------|-------------------------------------------------------|
| Off   | Скасування повторного відтворення.                    |
| Track | Повторно відтворюється поточна доріжка.               |
| All   | Повтор усіх доріжок.                                  |
| Group | Повторюється відтворення усіх доріжок поточної групи. |

### Random

|       |                                                                   |
|-------|-------------------------------------------------------------------|
| Off   | Скасування відтворення у випадковій послідовності.                |
| All   | У випадковій послідовності відтворюються всі доріжки.             |
| Group | У випадковому порядку відтворюються всі доріжки з поточної групи. |

# Налаштування кольорів підсвічування



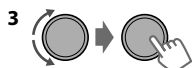
Вся зона – включає як зону кнопок, так і зону екрана.

## Вибір попередньо встановленого кольору

Ви можете окремо вибрати попередньо визначені кольори для <Button Zone>, <Display Zone> та <All Zone>.

1 (Утримання)

2 Виберіть <Color>.



|              |                                           |
|--------------|-------------------------------------------|
| Button Zone  | Color 01-29/User/<br>COLORFLOW 1-3*       |
| Display Zone | * Колір змінюється з<br>різною швидкістю. |
| All Zone     |                                           |

- Початковий колір: Button Zone **[Color 06]**, Display Zone **[Color 01]**, All Zone **[Color 06]**.
- Якщо вибрано <All Zone>, підсвічування кнопок та екрана зміниться на поточний/вибраний колір <Button Zone>.

4 Натисніть на **MENU**, щоб вийти.

## Збереження власних налаштувань

Ви можете окремо зберегти кольори <Button Zone> та <Display Zone> для денного та нічного періодів.

1 (Утримання)

2 Виберіть <Color Setup>.



|             |              |                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-------------|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Day Color   | Button Zone  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Натисніть <b>▲/▼</b>, щоб вибрати основний колір &lt;Red/Green/Blue&gt;, потім поверніть ручку управління, щоб налаштувати рівень &lt;00-31&gt;. Повторіть зазначену процедуру, поки не налаштуєте всі три основні кольори.</li> </ul> |
|             | Display Zone |                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Night Color | Button Zone  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ваші налаштування автоматично зберігатимуться в "User".</li> <li>Якщо вибрано "00" для всіх основних кольорів &lt;Display Zone&gt;, на екрані нічого не відобразиться.</li> </ul>                                                      |
|             | Display Zone |                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Menu Color  | On           | Зміна підсвічування екрана та кнопок під час роботи з меню, пошуком у списку та в режимі відтворення.                                                                                                                                                                         |
|             | Off          |                                                                                                                                                                                                                                                                               |

- Night Color/Day Color змінюється шляхом ввімкнення/вимкнення фар автомобіля.

4 Натисніть на **MENU**, щоб вийти.

## Регулювання яскравості

Ви можете окремо вибрати необхідний рівень яскравості для <Button Zone> та <Display Zone>.

1  (Утримання)

2  → <Dimmer>  
→ <Brightness>  
→ <Day Brightness>/  
<Night Brightness>



|              |                    |
|--------------|--------------------|
| Button Zone  | від Level 00 до 31 |
| Display Zone | від Level 00 до 31 |

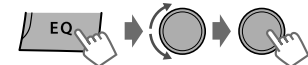
4 Натисніть на **MENU**, щоб вийти.

## Регулювання звуку

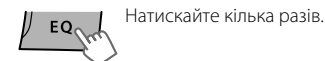
Цей пристрій запам'ятовує налаштування звуку, які були настроєні для кожного окремого джерела.

### Вибір попередньо встановленого звуку

Ви можете вибрати попередньо встановлений режим звуку (для кожного окремого джерела), що краще підходить до музичного жанру.



----- або -----



Натискайте кілька разів.

DYNAMIC → VOCAL → BASS → USER → FLAT →  
NATURAL → (назад до початку)

### Збереження власних налаштувань

Під час прослуховування ви можете налаштувати та зберегти рівень тону для кожного окремого джерела.

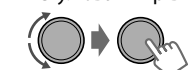
#### Простий еквалайзер

1  (Утримання)

2 Виберіть пункт налаштування (Sub. W/  
Bass/Middle/Treble).



3 Регулювання рівня.



(Початкове значення: **[XX]**)

|        |                          |
|--------|--------------------------|
| Sub.W* | від 00 до 08 <b>[08]</b> |
| Bass** | від -6 до +6 <b>[+5]</b> |
| Middle | від -6 до +6 <b>[0]</b>  |
| Treble | від -6 до +6 <b>[+5]</b> |

Налаштування зберігаються та вмикається <USER>.

#### Професійний еквалайзер

1  (Утримання)

2  → <PRO EQ>  
→ <Bass>\*/<Middle>/  
<Treble>

3 Натисніть , щоб налаштувати частоту.

4 Натисніть , щоб налаштувати параметричний еквалайзер (Q-slope).

5 Регулювання рівня.



Налаштуйте звукові елементи вибраного тону.

**Bass** (Початкове значення: **[XX]**)

|         |                                |
|---------|--------------------------------|
| Частота | 60/80/ <b>[100]</b> /200 Hz    |
| Рівень  | від Lvl -6 до +6 <b>[+5]</b>   |
| Q       | <b>[Q1.0]</b> /Q1.25/Q1.5/Q2.0 |

#### Middle

|         |                              |
|---------|------------------------------|
| Частота | 0.5/ <b>[1]</b> /1.5/2.5 kHz |
| Рівень  | від Lvl -6 до +6 <b>[0]</b>  |
| Q       | Q0.75/Q1.0/ <b>[Q1.25]</b>   |

#### Treble

|         |                                |
|---------|--------------------------------|
| Частота | 10/ <b>[12.5]</b> /15/17.5 kHz |
| Рівень  | від Lvl -6 до 6 <b>[+5]</b>    |
| Q       | <b>[FIX]</b>                   |

6 Повторіть кроки 2 до 5, щоб відрегулювати інші тони.

Налаштування зберігаються та вмикається <USER>.

7 Натисніть на **MENU**, щоб вийти.

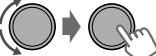
\* Налаштування можливе тільки в разі, якщо встановлено режим <Subwoofer On/Off> заданий як <On>. (☞ стор. 23)

\*\* Налаштування можливе тільки в разі, якщо встановлено режим <HPF> заданий як <Off>. (☞ стор. 23)

# Робота з меню

- 1  (Утримання)

Якщо протягом 60 секунд не здійснити жодної операції, роботу з меню буде припинено.

- 2 

- 3 Повторіть крок 2 у разі необхідності.

- Для того, щоб повернутись до попереднього меню, натисніть **T/P** .
- Для виходу з меню натисніть **DISP** або **MENU**.

| Пункт меню  |               | Значення налаштувань (Первісне значення: [XX])                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-------------|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| DEMO        |               | Щоб отримати інформацію про налаштування,  стор. 4.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Clock       | Clock Display | <b>On:</b> Відображення годинника на дисплеї при виключеному живленні.<br><b>[Off]:</b> Скасовує.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|             | Set Clock     | Щоб отримати інформацію про налаштування,  стор. 4.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|             | 24H/12H       | Щоб отримати інформацію про налаштування,  стор. 4.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|             | Clock Adjust  | <b>Off:</b> Скасовує.<br><b>[Auto]:</b> Вбудований годинник синхронізується з даними часу, що отримуються зі станції формату FM Radio Data System.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Color       |               | Щоб отримати інформацію про налаштування,  стор. 20.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Color Setup |               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Dimmer      | Dimmer Set    | Вибір підсвічування екрана та кнопок, що було налаштовано у параметрах <Brightness>/<Color Setup>.<br><b>Off:</b> Вибір параметрів для денного періоду.<br><b>On:</b> Вибір параметрів для нічного періоду.<br><b>[Auto]:</b> Зміна між настройками для денного або нічного періоду, коли ви вимикаєте/вмикаєте фари автомобіля. *1<br><b>Time Set:</b> Встановлення значення часу ввімкнення/вимкнення таймеру регулятора яскравості. Поверніть ручку управління, щоб налаштувати значення часу ввімкнення, потім натисніть на ручку управління для підтвердження. Повторіть цей крок, щоб задати час вимкнення. |
|             | Brightness    | <b>Day Brightness[31]/Night Brightness[11]:</b> Настройки яскравості підсвічування дисплея та кнопок для денного й нічного періодів.<br><b>Button Zone/Display Zone:</b> Встановлення рівнів яскравості <b>00 — 31</b> .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Display     | Scroll *2     | <b>Off:</b> Скасовує.<br><b>[Once]:</b> Одноразово прокручує виведену на екран інформацію.<br><b>Auto:</b> Повторює скролінг (з 5-секундними інтервалами).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|             | Tag Display   | <b>[On]:</b> Показує інформацію з тега під час програвання треків MP3/WMA/WAV.<br><b>Off:</b> Скасовує.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|             | LCD Type      | <b>[Negative]:</b> Негативний шаблон дисплею.<br><b>Positive:</b> Позитивний шаблон дисплею.<br><b>Auto:</b> Позитивний шаблон буде обрано впродовж дня*3, в той час як негативний буде обрано впродовж ночі*3.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|             | Contrast      | <b>Level 01 — Level 15 [Level 09]:</b> Налаштування контрастності дисплею для чіткого та ясного зображення.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| PRO EQ      |               | Щоб отримати інформацію про налаштування,  стор. 21.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

\*1 Потрібне з'єднання з підключенням контакту. (Див. "Керівництво зі встановлення та з'єднання".) Налаштування може не працювати належним чином на деяких транспортних засобах, зокрема на тих, які мають регулятор для зменшення яскравості. У такому випадку змініть параметр на інший крім <Dimmer Auto>.

\*2 Деякі букви чи символи не будуть відображатися коректно (або їх не буде зовсім) на дисплеї.

\*3 Залежить від налаштування <Dimmer Set>.

| Пункт меню |                                                | Значення налаштувань (Первісне значення: [XX])                                                                                                                                                                                                                                                             |
|------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Audio      | <b>Fad/Bal</b> *4*5                            | <b>R6 — F6 [0]:</b> Натисніть ▲/▼, щоб налаштувати вихідний баланс звучання передньої і задньої колонок.<br><b>L6 — R6 [0]:</b> Натисніть ↵/↵, щоб налаштувати вихідний баланс звучання лівої і правої колонок.                                                                                            |
|            | <b>Loud</b><br>(Гучність)                      | <b>On:</b> Підсилення низьких та високих частот для отримання гарно збалансованого звучання на малій гучності.<br><b>[Off]:</b> Скасовує.                                                                                                                                                                  |
|            | <b>Volume Adjust</b>                           | <b>Level -5 — Level +5 [Level 0]:</b> Налаштуйте рівень гучності для кожного з джерел відносно рівня гучності FM-радіо. Перш ніж робити налаштування, оберіть джерело, яке ви бажаєте налаштувати. ("FIX" відображається, якщо вибрано "FM".)                                                              |
|            | <b>Line Out</b>                                | Виберіть, якщо клеми LINE OUT (REAR) на задній панелі з'єднані з динаміками або сабвуфером через зовнішній підсилювач.<br><b>[Rear]:</b> Колонки<br><b>Subwoofer:</b> Сабвуфер                                                                                                                             |
|            | <b>Subwoofer On/Off</b> *6                     | <b>[On]:</b> Ввімкнення виходу сабвуфера.<br><b>[Off]:</b> Скасовує.                                                                                                                                                                                                                                       |
|            | <b>Subwoofer LPF</b> *7                        | <b>LOW 55Hz/MID 85Hz/[HIGH 120Hz]:</b> Аудіосигнали з частотами нижче за 55 Гц/85 Гц/120 Гц направляються у сабвуфер.                                                                                                                                                                                      |
|            | <b>Subwoofer Level</b> *7                      | <b>00 — 08 [08]:</b> Регулювання рівня вихідного сигналу низькочастотного динаміка.                                                                                                                                                                                                                        |
|            | <b>Subwoofer Phase</b> *7                      | <b>[0 Deg]</b> (нормальний)/ <b>180 Deg</b> (зворотній): Вибір фази сабвуферу.                                                                                                                                                                                                                             |
|            | <b>HPF</b>                                     | <b>On:</b> Активація фільтра низьких частот. Сигнали з низькою частотою обрізаються у передніх/задніх колонках.<br><b>[Off]:</b> Вимкнення. (Всі сигнали відтворюються через передні/задні колонки.)                                                                                                       |
|            | <b>Beep</b><br>(Тон під час натискання кнопок) | <b>[On]/[Off]:</b> Вмикає або вимикає видачу звукового сигналу при натисканні кнопок.                                                                                                                                                                                                                      |
| Tuner      | <b>Amplifier Gain</b>                          | <b>Off:</b> Вимкнення інтегрованого підсилювача.<br><b>Low Power:</b> Обмеження максимального рівня гучності до 30. (Виберіть, якщо максимальна потужність кожної колонки складає менше 50 Вт, щоб запобігти пошкодженню динаміків.)<br><b>[High Power]:</b> Обмеження максимального рівня гучності до 50. |
|            | <b>SSM</b>                                     | Щоб отримати інформацію про налаштування,  стор. 7.<br>(Відображається тільки, якщо джерело – "FM".)                                                                                                                      |
|            | <b>IF Band</b><br>(Діапазон середніх частот)   | <b>[Auto]:</b> Підвищує селективність тюнеру для зменшення шумових перешкод між суміжними станціями. (Стереоефект може бути втрачений.)<br><b>Wide:</b> Залежить від шумових перешкод, які надходять від суміжних станцій, але якість звучання не буде погіршено і залишиться стереоефект.                 |
|            | <b>AF-Regional</b> *8                          | Щоб отримати інформацію про налаштування,  стор. 8.                                                                                                                                                                     |
|            | <b>P-Search</b> *8<br>(Пошук програми)         | <b>On/[Off]:</b> Ввімкнення або вимкнення пошуку програм (якщо <AF-Regional> встановлено на <AF> або <AF-REG>).                                                                                                                                                                                            |
|            | <b>News-Standby</b> *8                         | <b>On/[Off]:</b> Вмикання та вимикання прийому новин у режимі очікування. (Відображається тільки, якщо джерело – "FM".) (  стор. 8)                                                                                     |
|            | <b>Stereo/Mono</b>                             | Відображається тільки, якщо джерело – "FM".<br><b>[Stereo]:</b> Ввімкнення прийому сигналів стереозвуку FM.<br><b>Mono:</b> Покращує прийом сигналів FM, але стереоефект втрачається.                                                                                                                      |
|            | <b>Radio Timer</b>                             | Щоб отримати інформацію про налаштування,  стор. 7.                                                                                                                                                                     |

\*4 При використанні системи з двома колонками, встановіть мікшер на "00".

\*5 Налаштування не будуть впливати на вихідний сигнал низькочастотного динаміка.

\*6 Виводиться не екран тільки в разі, якщо встановлено режим <Line Out> заданий як <Subwoofer>.

\*7 Виводиться не екран тільки в разі, якщо встановлено режим лінійного виходу <Subwoofer On/Off> заданий як <On>.

\*8 Тільки для станцій FM Radio Data System.

## Робота з меню

| Пункт меню                                        |                            | Значення налаштувань (Первісне значення: [XX])                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|---------------------------------------------------|----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>USB *9</b>                                     |                            | <b>Drive Change:</b> Оберіть для зміни накопичувача, якщо до входу USB (передній/задній) підключено пристрій з декількома накопичувачами.                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>iPod Switch *10</b><br>(Керування iPod/iPhone) |                            | <b>[Headunit Mode]/iPod Mode/Application Mode:</b><br>Щоб отримати інформацію про налаштування, стор. 11.                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Audiobooks *10</b>                             |                            | <b>Normal/Faster/Slower:</b> Обирає швидкість відтворення звукового файлу Audiobooks у вашому iPod/iPhone.<br>Початкові параметри залежать від налаштувань iPod/iPhone.                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Bluetooth *11</b>                              | <b>Phone *12</b>           | <b>Connect/Disconnect:</b> Приєднання або від'єднання телефонного/аудіо пристрою Bluetooth. (стор. 14)                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                   | <b>Audio</b>               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                   | <b>Application</b>         | <b>Connect/Disconnect:</b> Приєднання або від'єднання програми в смартфоні. (стор. 15)                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                   | <b>Delete Pairing</b>      | Щоб отримати інформацію про налаштування, стор. 15.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                   | <b>Phonebook Trans</b>     | Копіювання до 400 номерів з пам'яті телефонної книги під'єданого телефону до головного блоку по OPP.                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                   | <b>Set PIN Code</b>        | Зміна PIN коду (від 1 до 6 цифр). (Стандартний PIN-код: 0000)<br>Поверніть ручку керування, щоб обрати номер, натисніть  /  , щоб перейти до положення вводу. Після вводу PIN-коду натисніть ручку керування для підтвердження. |
|                                                   | <b>Auto Connect</b>        | <b>[On]:</b> Автоматично встановлює з'єднання з пристроєм Bluetooth, коли головний блок увімкнено.<br><b>Off:</b> Скасовує.                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                   | <b>Initialize</b>          | <b>[No]:</b> Скасовує.<br><b>Yes:</b> Ініціалізація всіх налаштувань Bluetooth (включно збережені сполучення, телефонну книгу, тощо).                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Source Select</b>                              | <b>Information</b>         | <b>Connected Phone/Connected Audio/Connected Application *13:</b> Відображає імена поєднаного телефону/аудіо пристрою/програми.<br><b>My BT Name:</b> Відображає ім'я головного блоку (JVC Unit).<br><b>My Address:</b> Відображає адрес адаптеру USB Bluetooth.                                                                                                                                  |
|                                                   | <b>AM Source *14</b>       | <b>[Show]/Hide:</b> Ввімкнення або вимкнення "AM" під час вибору джерела.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                   | <b>AUX Source *14</b>      | <b>[Show]/Hide:</b> Ввімкнення або вимкнення "AUX In" під час вибору джерела.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                   | <b>Bluetooth Audio *15</b> | <b>[Show]/Hide:</b> Ввімкнення або вимкнення "BT Audio" під час вибору джерела.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Software Version</b>                           |                            | Відображає версію вбудованого програмного забезпечення пристрою.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

\*9 Відображається тільки, якщо джерело – "USB-F/USB-R".

\*10 Відображається тільки, якщо джерело – "iPod-F/iPod-R".

\*11 Якщо Bluetooth-адаптер USB не підключений до головного блоку, на дисплеї з'являється напис "Please Connect BT Adapter".

\*12 <Connect> не відображається, якщо два телефони Bluetooth підключено одночасно.

\*13 Відображається лише тоді, коли з'єднано телефон/аудіопрогравач/система з Bluetooth.

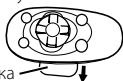
\*14 Відображається лише якщо пристрій має будь-яке джерело, крім відповідного джерела "AM Source/AUX Source".

\*15 Відображається лише коли адаптер USB Bluetooth (KS-UBT1) підключено та поточне джерело не у стані "BT-F/BT-R".

# Дистанційний блок керування

## Підготовка

Перед першим використанням пульта дистанційного керування необхідно витягнути ізоляційну вставку.



Ізоляційна вставка

## Заміна літєвої таблеткової батареї

- Якщо знижується ефективність дії пульта дистанційного керування, замініть батарею.



CR2025

## Застереження:

- При неналежній заміні батареї має місце ризик вибуху. Замінити батарею лише тим самим типом або його еквівалентом.
- Не дозволяється піддавати батарею впливу надмірного нагріву, як, наприклад, сонячного проміння, вогню і т. п.

## Обережно!

- Не встановлюйте ніякі інші батареї, окрім CR2025 або її еквіваленту.
- Не залишайте пульт дистанційного керування у місцях дії прямого сонячного випромінювання (таких як приладова дошка) на тривалий час.
- Зберігайте батареї в місцях, недоступних для дітей.
- Не перезаряджайте батарею, не замикайте її на коротко, не розбирайте, не нагрівайте й не піддавайте дії вогню.
- Не зберігайте батарею разом з іншими металевими предметами.
- Не тикайте в батарею пінцетом або іншими інструментами.
- Викидаючи батарею або зберігаючи її, обгорніть її ізоляційною стрічкою.

Даний пристрій оснащено блоком дистанційного керування. Для більш детальної інформації дивіться інструкцію, що входить до комплекту постачання адаптеру дистанційного керування.

# Додаткова інформація

## Про диски

Пристрій може відтворювати тільки наступні диски:



Система може програвати багатосесійні диски; однак незакриті сесії будуть пропускатися під час програвання.

## Диски, що не можуть програватися

- Диски з відхиленням від кругової форми.
- Диски з забарвленням робочої поверхні, а також забруднені диски.
- Диск одноразового/багаторазового запису, що не пройшов фіналізацію. (Щоб отримати інформацію про фіналізацію диска, зверніться до посібника програмного забезпечення для запису дисків та посібника пристрою для запису дисків.)
- CD-диск 8 см. Спроба використання адаптера може призвести до виникнення несправностей. У разі вставлення диска можуть виникнути проблеми з його витягненням.

## Правила поводження з дисками

- Не торкайтеся робочої сторони диска.
- Не наклеюйте на диски етикетки і т.п., а також не використовуйте диски з наклейками.
- Не використовуйте з дисками жодних допоміжних засобів.
- Чистити диски слід у відцентровому напрямі.
- Для чищення дисків використовуйте сухий силікон або м'яку тканину. Не використовуйте розчинників.
- Виймаючи диск з програвача, тримайте його горизонтально, не перекошуючи.
- Якщо на зовнішньому краю диска або у центральному отворі є обідок, його необхідно зняти перед тим, як вставляти диск.

## Відтворення з DualDisc

Сторона дисків "DualDisc", що не призначена для DVD, не відповідає стандарту "Compact Disc Digital Audio". Тобто, програвання тієї сторони дисків DualDisc, що не призначена для DVD, на цій системі не рекомендовано.

### Про звукові файли

#### ■ Файли, що можуть відтворюватися

- Розширення файлів: MP3(.mp3), WMA(.wma), WAV(.wav)

Для дисків у форматі MP3/WMA:

- Бітрейт:  
MP3/WMA: 5 кбіт/с - 320 кбіт/с
- Частота дискретизації:  
MP3 (MPEG-1): 32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц  
MP3 (MPEG-2): 16 кГц, 22,05 кГц, 24 кГц  
WMA: 8 кГц - 48 кГц

Для пристроїв USB/картку пам'яті SD:

- Бітрейт:  
MP3 (MPEG-1): 32 кбіт/с - 320 кбіт/с  
MP3 (MPEG-2): 8 кбіт/с - 160 кбіт/с  
WMA: 5 кбіт/с - 320 кбіт/с  
WAV: Linear PCM 705 кбіт/с та 1 411 кбіт/с
- Частота дискретизації:  
MP3 (MPEG-1): 32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц  
MP3 (MPEG-2): 16 кГц, 22,05 кГц, 24 кГц  
WMA: 8 кГц - 48 кГц  
WAV: 44,1 кГц
- Канал:  
WMA/WAV: 1 канал/2 канал
- Файли зі змінною швидкістю потоку даних (VBR). (Час, що минув, для файлів VBR не відображатиметься коректно.)

#### ■ Файли, що не відтворюються

- Файли MP3:
  - закодовані у формат MP3i та MP3 PRO
  - закодовані у невідповідному форматі
  - закодовані з Layer 1/2
- Файли WMA:
  - закодовані у безвтратному, професійному та голосовому форматі
  - створені не на базі Windows Media® Audio
  - захищені від копіювання за допомогою DRM
- Файли даних, такі як AIFF, ATRAC3, та ін.

#### ■ Імена файлу/папки

Цей головний блок підтримує імена файлу/папки, що записані у форматі, який сумісний з ISO 9660 Рівень 1, Рівень2, Romeo чи Joliet, та вірним кодом розширення <.mp3>, <.wma> чи <.wav>.

#### ■ Інше

- Даний пристрій може відображати інформацію WMA Tag і ID3 Tag версій 1,0/1,1/2,2/2,3/2,4 (для MP3).
- Функція пошуку працює, але швидкість пошуку не є постійною.

### Про пристрій USB/картку пам'яті SD

- При підключенні кабелю USB використовуйте кабель USB 2.0.
- Підключити комп'ютер або портативний твердий диск до входу, який використовується для підключення USB-пристроїв, неможливо.
- Не підключайте водночас більше одного USB-пристрою. Не використовуйте концентратор USB.
- USB-пристрої зі спеціальними функціями, такими як функції безпеки даних, не можуть використовуватися цією системою.
- Не використовуйте USB-пристрої/картку пам'яті SD, що поділені на 2 чи більше розділів.
- Ця система не може розпізнати USB-пристрій з параметрами живлення, відмінними від 5 В, та споживаний струм якого перевищує 1 А.
- Цей пристрій може не розпізнати картку пам'яті, вставлену в USB-пристрій для зчитування карток пам'яті.
- Система може неналежним чином відтворювати файли з USB-пристроїв, які підключаються за допомогою проводу-подовжувача.
- USB-пристрої та порти для їхнього підключення можуть мати різну форму, тому деякі з пристроїв можуть не підключатися належним чином або при роботі з ними з'єднання може перериватися.
- Працюючи з деякими типами пристроїв USB, система може виконувати функції та подавати живлення не так, як передбачається.
- Максимальна кількість символів для:
  - Назви папок: 25 символів
  - Назви файлів: 25 символів
  - Ter MP3: 128 символів
  - Ter WMA: 128 символів
  - Ter WAV: 128 символів
- Цей головний блок може розпізнавати загалом 20 000 файлів, 2 000 папок (999 файлів на папку, в тому числі папки з не підтримуваними файлами) та 8 ієрархій. Однак дисплей здатний відображати лише до 999 папок/файлів.

#### ■ Застереження

- Не від'єднуйте та не підключайте знов USB-пристрій/картку пам'яті SD, доки на дисплеї горить напис "READING".
- Електростатичний розряд під час приєднання USB-пристрою/картки пам'яті SD може призвести до збою при відтворенні з пристрою. У такому разі від'єднайте USB-пристрій і перезавантажте головний блок та USB-пристрій.
- На залишайте пристрій USB/картку пам'яті SD в автомобілі. Не дозволяйте потрапляння на пристрій прямих сонячних променів. Не піддавайте пристрій впливу високої температури. Невиконання вказаних вимог може призвести до деформації або пошкодження пристрою.
- Не згинайте, не впускайте та не змочуйте SD-картку водою.
- Для запобігання помилок читання вставляйте SD-картку правильно.

## Про iPod/iPhone

- Типи iPod/iPhone, які можна підключити до пристрою:
  - iPod touch (4-го покоління)
  - iPod touch (3-го покоління)
  - iPod touch (2-го покоління)
  - iPod touch (1-го покоління)
  - iPod classic
  - Відеопристрій iPod (5-го покоління)\*
  - iPod nano (6-го покоління)
  - iPod nano (5-го покоління)
  - iPod nano (4-го покоління)
  - iPod nano (3-го покоління)
  - iPod nano (2-го покоління)
  - iPod nano (1-го покоління)\*
  - iPhone 4S
  - iPhone 4
  - iPhone 3GS
  - iPhone 3G
  - iPhone
- \*<iPod Mode>/<Application Mode> не застосовуються.
- Неможливо переглядати відеофайли в меню "Videos" (Відео) в режимі <Headunit Mode>.
- Порядок відтворення пісень у меню вибору цього пристрою може відрізнятися від порядку відтворення на iPod.
- Під час користування iPod/iPhone деякі функції не можуть виконуватись належним або очікуваним чином. В такому разі відвідайте веб-сайт компанії JVC: <<http://www3.jvckenwood.com/english/car/index.html>> (Лише англійський веб-сайт).

## Про Bluetooth

- Деякі Bluetooth-пристрої неможливо під'єднати до цього головного блоку. Це залежить від версії протоколу Bluetooth, що підтримує пристрій.
- Цей головний блок може не працювати з деякими Bluetooth-пристроями.
- Умови сигналу відрізняються залежно від оточення.
- При відключенні живлення головного блоку з'єднання з пристроєм втрачається.
- Щоб отримати додаткову інформацію про Bluetooth, відвідайте наступний веб-сайт JVC: <<http://www3.jvckenwood.com/english/car/index.html>> (Лише англійський веб-сайт)

## Повідомлення про торговельні марки та ліцензії

- Microsoft та Windows Media є або зареєстрованими торговими марками, або торговими марками корпорації Microsoft Corporation у Сполучених Штатах Америки та/або в інших країнах.
- Світова торговельна марка та логотипи Bluetooth є власністю Bluetooth SIG, Inc. Використання таких марок компанією JVC KENWOOD Corporation здійснюється за ліцензією. Інші торговельні марки та торгові назви належать відповідним власникам.
- "Made for iPod" and "Made for iPhone" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod, or iPhone may affect wireless performance.
- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- Логотип SDHC є торговельною маркою SD-3C, LLC.

# Пошук та усунення несправностей

| Ознака                                                                                                                                      | Виправлення/Причини                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>■ Загальні несправності</b>                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Немає звуку, звук переривається або наявність статичного шуму.                                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Перевірте кабелі, антени та з'єднання.</li> <li>Перевірте стан диска, підключеного пристрою та записаних треків.</li> <li>Переконайтеся у використанні рекомендованого мініатюрного стереофонічного штекера у разі підключення до зовнішнього компоненту. (↗ стор. 12)</li> </ul>                                                                                 |
| "Miswiring Check Wiring Reset The Unit"/"Warning Check Wiring Reset The Unit" з'являється на екрані без можливості виконати жодні операції. | Перевірте, що контакти виводів колонок ізольовані належним чином, перш ніж перезавантажувати пристрій. (↗ стор. 3)<br>Якщо повідомлення не зникне, зверніться до дилера аудіосистем JVC для автомобілів або компанії, яка займається поставкою комплектів.                                                                                                                                               |
| Пристрій не працює ззагалі.                                                                                                                 | Перезавантажте пристрій. (↗ стор. 3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Не вдається вибрати джерело.                                                                                                                | Перевірте налаштування <Source Select>. (↗ стор. 24)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Символи відображаються некоректно (наприклад, назва альбому).                                                                               | Ця система може відображати тільки літери (у верхньому регістрі), цифри та обмежену кількість символів.                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>■ FM/AM</b>                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Автоматичне програмування станцій SSM не функціонує.                                                                                        | Програмуйте станції вручну.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>■ CD/USB/SD/iPod/iPhone</b>                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| На дисплеї з'являється "Please Eject".                                                                                                      | Натисніть [▲], а потім правильно вставте диск.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| На дисплеї з'являється "In Disc".                                                                                                           | Неможливо коректно витягнути диск. Переконайтесь, що нічого не блокує отвір для завантаження дисків.                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| На дисплеї довго блимає "Reading".                                                                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Потрібний більший час для зчитування. Не використовуйте дуже багато рівнів ієрархії та папок.</li> <li>Повторно вставте диск або повторно підключіть пристрій USB/картку пам'яті SD.</li> </ul>                                                                                                                                                                   |
| Доріжки не програвються у призначеному користувачем порядку.                                                                                | Послідовність відтворення визначається за назвою файлу (USB/SD), або відтворення здійснюється згідно з послідовністю запису файлів (диск).                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Час, що минув з початку відтворення, показується невірно.                                                                                   | Це іноді відбувається під час відтворення. Це залежить від того, як доріжки записуються на диск.                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| На дисплеї з'являється "No File".                                                                                                           | Перевірте, чи обрана папка, приєднаний пристрій USB/картку пам'яті SD або iPod/iPhone містять файл підтримуваного формату.                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| "Not Support" відображається на екрані, а доріжка пропускається.                                                                            | Перевірте, чи підтримується системою формат відтворюваної доріжки.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>На дисплеї блимає "Cannot Play".</li> <li>Підключений пристрій не виявляється.</li> </ul>            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Перевірте сумісність підключеного пристрою. (USB: ↗ стор. 30) (SD: ↗ стор. 10, 30) (iPod/iPhone: ↗ стор. 27)</li> <li>Перевірте, що пристрій містить файли у підтримуваному форматі. (↗ стор. 26)</li> <li>Повторно підключіть пристрій.</li> </ul>                                                                                                               |
| iPod/iPhone не працює або не вмикається.                                                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Перевірте з'єднання між пристроєм та iPod/iPhone.</li> <li>Від'єднайте та перезавантажте iPod/iPhone шляхом апаратного перезавантаження. Щоб отримати додаткову інформацію про перезавантаження iPod/iPhone, зверніться до посібника, що надається разом із iPod/iPhone.</li> <li>Перевірте правильність налаштувань &lt;iPod Switch&gt;. (↗ стор. 11)</li> </ul> |

| Ознака                                                                         | Виправлення/Причини                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>■ Bluetooth</b>                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| "BT-F"/"BT-R" не можна вибрати.                                                | Перевірте <Bluetooth Audio> у налаштуванні <Source Select>. (☞ стор. 24)                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Не знайдено пристрій Bluetooth.                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Повторний пошук з пристрою Bluetooth.</li> <li>Скидання налаштувань пристрою. (☞ стор. 3)</li> </ul>                                                                                                                                                                                        |
| Неможливо виконати сполучання.                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Переконайтесь, що ви ввели однаковий PIN-код в головний блок та в пристрій Bluetooth.</li> <li>Видаліть інформацію про сполучення з головного блоку та пристрою Bluetooth, та знов виконайте сполучення.</li> </ul>                                                                         |
| "Pairing Full" з'являється на дисплеї у разі спроби виконати сполучення.       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ви вже зареєстрували максимальну кількість пристроїв Bluetooth, тобто п'ять пристроїв, в головному блоці. Для сполучення іншого пристрою спочатку видаліть існуючий сполучений пристрій з головного блоку. (☞ стор. 15)</li> </ul>                                                          |
| Чутно шуми або відлуння.                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Відрегулюйте положення вузла мікрофона.</li> <li>Відрегулюйте &lt;NR/EC Mode&gt; та &lt;Mic Level&gt; для кращого об'єднання. (☞ стор. 18)</li> </ul>                                                                                                                                       |
| Якість звуку, який видає телефон, є низькою.                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Зменшіть відстань між головним блоком та пристроєм Bluetooth.</li> <li>Пересуньте автомобіль у таке місце, в якому буде кращий прийом сигналу.</li> </ul>                                                                                                                                   |
| Пристрій не реагує на спробу скопіювати телефонну книгу у головний блок.       | Можливо ви спробували скопіювати у головний блок ті ж самі записи (що вже зберігаються). Натисніть <b>DISP</b> чи <b>T/P</b> ➡, щоб вийти.                                                                                                                                                                                         |
| Під час відтворення з аудіопрогравача Bluetooth звук переривається або зникає. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Зменшіть відстань між головним блоком та аудіопрогравачем Bluetooth.</li> <li>Вимкніть, потім увімкніть головний блок та повторіть спробу з'єднання.</li> <li>Інші пристрої Bluetooth можливо намагаються виконати з'єднання з головним блоком.</li> </ul>                                  |
| Неможливо керувати підключеним аудіопрогравачем Bluetooth.                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Перевірте, чи підтримує підключений аудіопрогравач Bluetooth функцію Audio/Video Remote Control Profile (Дистанційне керування аудіо/відеопристроєм) (AVRCP). (Зверніться до інструкцій вашого аудіопрогравача).</li> <li>Від'єднайте та повторно з'єднайте програвач Bluetooth.</li> </ul> |
| Не вдалося скористуватися методом набору "Voice".                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Використовуйте метод виклику "Voice" у більш тихшому середовищі.</li> <li>Зменшіть відстань до мікрофону під час промовляння імені.</li> <li>Змініть "NR/EC Mode" та "Off" (☞ стор. 18), та спробуйте ще.</li> </ul>                                                                        |
| "Not Support" з'являється під час спроби виконати голосовий набір.             | Підключений телефон не підтримує цю функцію.                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| На дисплеї з'являється "Connection Error".                                     | Пристрій зареєстровано, але з'єднання втрачено. Вручну виконайте з'єднання пристрою. (☞ стор. 14)                                                                                                                                                                                                                                  |
| На дисплеї з'являється "Error".                                                | Повторіть операцію з початку. Якщо знов з'явився напис "Error", перевірте, чи підтримує пристрій необхідну функцію.                                                                                                                                                                                                                |
| На дисплеї з'являється "Please Wait".                                          | Пристрій готується до використання функції Bluetooth. Якщо повідомлення не зникає, вимкніть і знову увімкніть головний блок, після чого знову приєднайте пристрій (або перезавантажте систему). (☞ стор. 3)                                                                                                                        |
| На дисплеї з'являється "HW Error".                                             | Повторно налаштуйте головний блок і повторіть операцію з початку. Якщо "HW Error" з'являється знов, то зверніться за консультацією до найближчого дилера аудіосистем JVC для автомобілів.                                                                                                                                          |
| На дисплеї з'являється "BT Device Not Found".                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Головному блоку не вдалось знайти зареєстровані пристрої Bluetooth під час автоматичного з'єднання. Увімкніть Bluetooth з вашого пристрою та виконайте з'єднання вручну.</li> </ul>                                                                                                         |

# Характеристики

## ■ АУДИО ПІДСИЛЮВАЧ

|                                                    |                                                                                              |
|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Максимальна вихідна потужність                     | 50 Вт на канал                                                                               |
| Тривала вихідна потужність (ефективна)             | 20 Вт на канал у 4 Ом, 40 Гц – 20 000 Гц менше за 1% від загального нелінійного викривлення. |
| Імпеданс навантаження                              | 4 Ом (допускається 4 Ом – 8 Ом)                                                              |
| Частотні характеристики                            | від 40 Гц – 20 000 Гц                                                                        |
| Співвідношення "сигнал/шум"                        | 80 дБ                                                                                        |
| Лінійний вихід, Вихідний рівень сабвуфера/Імпеданс | 2,5 В/20 кОм навантаження (за повною шкалою)                                                 |
| Вихідний імпеданс                                  | ≤ 600 Ом                                                                                     |

## ■ ТЮНЕР

|    |                                                         |                                                              |
|----|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| FM | Частотний діапазон                                      | 87,5 МГц – 108,0 МГц                                         |
|    | Реальна чутливість                                      | 9,3 дБ на 1 фВт (0,8 мкВ/75 Ом)                              |
|    | 50 дБ чутливості при заданому співвідношенні сигнал/шум | 16,3 дБ на 1 фВт (1,8 мкВ/75 Ом)                             |
|    | Селективність альтернативного каналу (400 кГц)          | 65 дБ                                                        |
|    | Частотні характеристики                                 | від 40 Гц – 15 000 Гц                                        |
|    | Розділення стереоканалів                                | 40 дБ                                                        |
| AM | Частотний діапазон                                      | MW (CX): 531 кГц до 1 611 кГц<br>LW (DX): 153 кГц до 279 кГц |
|    | Чутливість/селективність                                | MW (CX): 20 мкВ/40 дБ, LW (DX): 50 мкВ                       |

## ■ ПРОГРАВАЧ КОМПАКТ-ДИСКІВ

|                             |                                                            |
|-----------------------------|------------------------------------------------------------|
| Система виявлення сигналу   | Безконтактне оптичне знімання (напівпровідниковим лазером) |
| Кількість каналів           | 2-канальний (стерео)                                       |
| Частотні характеристики     | від 5 Гц – 20 000 Гц                                       |
| Співвідношення "сигнал/шум" | 98 дБ                                                      |
| Коефіцієнт детонації        | менший за межу вимірювання                                 |

## ■ РОЗДІЛ USB

|                                                  |                                         |
|--------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| Стандарт USB                                     | USB 1.1, USB 2.0                        |
| Швидкість передачі даних (максимальна швидкість) | Макс. 12 Мб/с                           |
| Сумісні пристрої                                 | Запам'ятовуючі пристрої великої ємності |
| Сумісна файлова система                          | FAT 32/16/12                            |
| Відтворювані формати аудіо                       | MP3/WMA/WAV                             |
| Максимальне живлення                             | 5 В постійного струму = 1 А             |

## ■ РОЗДІЛ SD

|                            |              |
|----------------------------|--------------|
| Сумісна файлова система    | FAT 32/16/12 |
| Запам'ятовуючі пристрої    | До 32 Гб     |
| Відтворювані формати аудіо | MP3/WMA/WAV  |

## ■ РОЗДІЛ BLUETOOTH

|                 |                                                 |
|-----------------|-------------------------------------------------|
| Версія          | Сертифіковане для Bluetooth 2.1 (+EDR)          |
| Клас потужності | Клас 2 радіопристрою                            |
| Зона роботи     | 10 м                                            |
| Профіль         | HFP 1.5, OPP 1.1, A2DP 1.2, AVRCP 1.3, PBAP 1.0 |

## ■ ЗАГАЛЬНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

|                                     |                  |                                                          |
|-------------------------------------|------------------|----------------------------------------------------------|
| Вимоги до живлення (Робоча напруга) |                  | 14,4 В постійного струму (допускається від 11 В до 16 В) |
| Система заземлення                  |                  | Мінус на землю                                           |
| Припустима робоча температура       |                  | від 0°C – +40°C                                          |
| Розміри<br>(Ш x В x Д)              | Розмір установки | приблизно 182 мм x 111 мм x 160 мм                       |
|                                     | Розмір панелі    | приблизно 188 мм x 117 мм x 18 мм                        |
| Маса                                |                  | 1,8 кг (без допоміжних пристроїв)                        |

Внесення змін до специфікацій здійснюється без додаткового повідомлення.

Компанія JVC встановлює термін служби виробів JVC, що дорівнює 7 рокам, за умови дотримання правил експлуатації. Експлуатацію даного виробу може бути продовжено після закінчення терміну служби.

Але ми радимо Вам звернутись до найближчого уповноваженого сервісного центру JVC для перевірки стану даного виробу. Також, якщо є потреба утилізації цього виробу, зверніться за консультацією до найближчого уповноваженого сервісного центру JVC.